

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
FACULTAD DE EDUCACION
ESCUELA DE ADMINISTRACION EDUCATIVA
DEPARTAMENTO DE BIBLIOTECOLOGIA
Y CIENCIAS DE LA INFORMACION

PROPUESTA PARA LA CREACION DE UN CENTRO DE
DOCUMENTACION ESPECIALIZADO EN AGROINDUSTRIA
EN EL INSTITUTO LATINOAMERICANO
DE FOMENTO AGROINDUSTRIAL

Informe Final del Proyecto de Graduación presentado
para optar por el Grado de Licenciada en Bibliotecología
y Ciencias de la Información

por

Marcela Gil Calderón

1989

TRIBUNAL EXAMINADOR

Jesús Ugalde Viquez, M.ED.
Decano Facultad de Educación

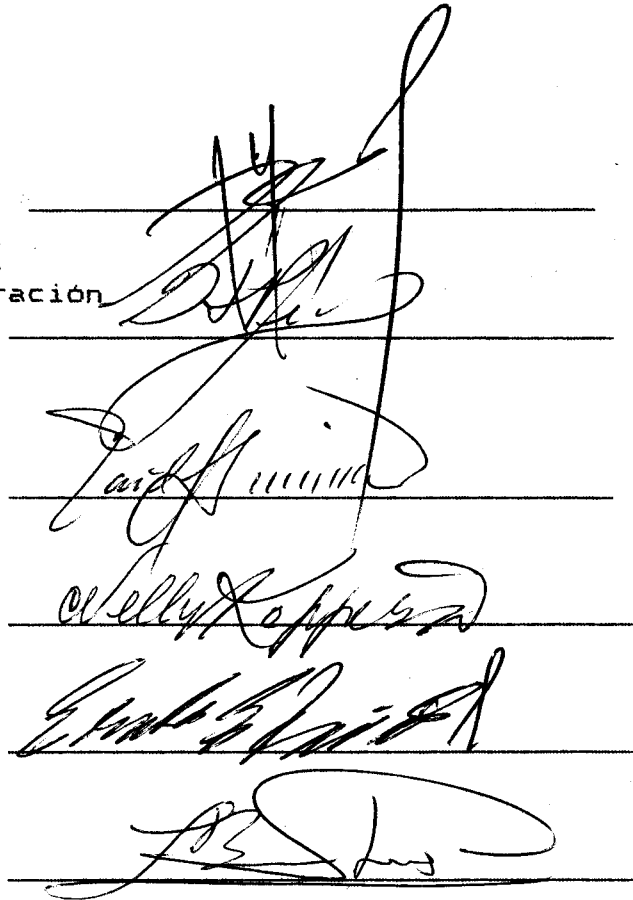
Humberto Pérez Rancorbo, Phd.
Director Escuela de Administración
Educativa

Zaida Sequeira Ortiz, M.L.S.
Directora Departamento de
Bibliotecología y Ciencias
de la Información

Bach. Nelly Kopper Dodero
Directora del Proyecto

Ing. Eduardo Izquierdo Sandí
Lector

Luis Barrantes Rivera, M.L.S.
Lector



The image shows five handwritten signatures, each written over a horizontal line. The signatures are: 1. A large, stylized signature for Jesús Ugalde Viquez. 2. A signature for Humberto Pérez Rancorbo. 3. A signature for Zaida Sequeira Ortiz. 4. A signature for Nelly Kopper Dodero. 5. A signature for Eduardo Izquierdo Sandí. The signature for Luis Barrantes Rivera is partially obscured by the signature above it.

COMITE ASESOR

DIRECTORA

Bach. Nelly Kopper Dodero

LECTORES

Ing. Eduardo Izquierdo Sandí

Luis Barrantes Rivera, M.L.S.

DEDICATORIA

A DIOS,Y
a mis Padres, Hermanas y Sobrino, porque
son la fuente que inspiró mi superación.
Porque son y serán mi motivo para vivir y
superarme día a día.

AGRADECIMIENTOS

Doy el agradecimiento sincero a las siguientes personas e instituciones por su apoyo en el desarrollo de este estudio.

- Al Comité Asesor, por su acertada dirección y sus oportunas observaciones.
- Al Ing. Manuel Koss, Director Ejecutivo de IFAIN, por su valioso apoyo.
- Al Personal Administrativo de IFAIN, por su invaluable cooperación
- A la Arquitecta Sonia Montero Díaz, por su desinteresado asesoramiento en materia arquitectónica.
- Al Lic. Carlos Hernández por su valioso apoyo en materia de computación.
- A los Encargados de las unidades de información visitadas por su colaboración.
- A los usuarios de las unidades de información visitadas, por responder el cuestionario para el diagnóstico de este estudio.
- A los verdaderos amigos, por su apoyo para que siguiera adelante en mi superación.

TABLA DE CONTENIDO

CAPITULO	Página
I. INTRODUCCION	
1. El Problema y su importancia	9
2. Objetivos	
A. General #1	14
- Específicos	14
B. General #2	14
- Específicos	14
II. ANTECEDENTES TEORICOS Y PRACTICOS	
1. La Agroindustria	17
A. Importancia	25
B. Situación en Costa Rica	28
- La Información Agroindustrial en Rica	33
2. Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial -IFAIN-	34
A. Antecedentes	34
3. Centro de Documentación	43
A. Definición	43
B. Planeamiento	44
C. Organización	47
D. Administración	52
E. Operaciones Documentales	53
III. PROCEDIMIENTOS METODOLOGICOS	
1. Metodología para la realización del Diagnóstico	60
A. Tipo de investigación	60
B. Sujetos y Fuentes de información ...	60
C. Descripción de los instrumentos	64
D. Recolección de la Información	65
E. Variables: Definición e instrumentación	67
F. Análisis de la Información	71
2. Metodología para la realización de la Propuesta	81
3. Conclusiones y Recomendaciones del Diagnóstico	84
A. Conclusiones	84
B. Recomendaciones	85

CAPITULO	Página
IV. PROPUESTA PARA LA CREACION DE UN CENTRO DE DOCUMENTACION ESPECIALIZADO EN AGROINDUSTRIA	
1. Introducción	88
2. Usuarios	89
3. Estructura Administrativa	91
A. Objetivos del CEDO/IFAIN	91
B. Funciones administrativas del CEDO/IFAIN	91
C. Estructura interna del CEDO	92
D. Recursos humanos	94
E. Recursos financieros	101
F. Recursos fisicos	104
4. Estructura Técnica	107
A. Entrada de la Información	107
B. Análisis de la Información	113
C. Ordenación de los documentos	123
D. Recuperación de la Información	124
E. Difusión de la Información	128
V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES	132
VI. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS Y ANEXOS	
A. Literatura Citada	137
B. Literatura Consultada	140
C. Anexos	

CAPITULO I
INTRODUCCION

A. El Problema y su importancia

Según la interpretación de IFAIN, "La agroindustria está formada por aquellas industrias que utilizan la producción de materias primas provenientes directamente de la agricultura, horticultura, ganadería, silvicultura, acuacultura, como insumos en la primera etapa de procesamiento, la cual puede variar según el grado de elaboración de la misma. Sin embargo por razones operacionales sería conveniente definir el concepto en el sentido de un proyecto agroindustrial, en el que la agroindustria como fue definida anteriormente, es una cadena de funciones u operaciones interdependientes que consiste en varios eslabones tales como producción y recolección en la finca, almacenamiento y transporte, procesamiento/fabricación, mercadeo/distribución. Esta interdependencia implica que un eslabón en particular no puede considerarse aisladamente de los otros." (Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial, Taller de fomento agroindustrial, 1986, p.1 y 2).

Los países en desarrollo actualmente buscan reactivar sus economías. Una de las vías a través de la cual se logrará esto es la implantación y promoción de la Agroindustria.

En la región Centroamericana y del Caribe, así como en los demás países del tercer mundo, establecer y fomentar la

agroindustria trae consigo muchas ventajas; entre las más significativas, Silvia N. Ochoa de Pazmiño señala las siguientes :

- . Racionalización de las producciones estacionales al orientarlas a un destino específico

- . La prolongación de la vida útil de los productos, sea al estado fresco, semielaborado o elaborado.

- . La mantención de un abastecimiento uniforme y a precios estables.

- . La adecuada distribución de los productos en todas las zonas de un país.

- . La generación de nuevas técnicas, procesos y productos agroindustriales.

- . La generación de nuevas fuentes de empleo directo e indirecto en otras actividades económicas.

- . El desarrollo económico, tecnológico y social del Agro, al propender a la creación y fortalecimiento de núcleos de desarrollo.

. El incremento de las exportaciones de productos elaborados del Agro convirtiéndose en generador de divisas.

El desarrollo de la investigación básica y aplicada en el área de las materias primas como en la tecnología de procesos y nuevos productos elaborados." (Ochoa, 1983, p. 59).

Este conjunto de factores y otros, crearon conciencia sobre la problemática existente en el área de Centroamérica y el Caribe en cuanto a la Agroindustria. Así pues en 1982, por iniciativa de varias instituciones de Costa Rica y de otros países, se crea el Programa denominado Cursos para el Fomento Agroindustrial -CUFAIN- cuyo fin era el de capacitar recursos humanos en el campo agroindustrial.

Posteriormente, como resultado de la experiencia acumulada en los CUFAIN, en 1985 surge el Instituto de Fomento Agroindustrial -IFAIN-, organismo regional, sin fines de lucro, dedicado a la capacitación, asesoría e investigación en el campo agroindustrial.

Los campos temáticos básicos que se ha fijado cubrir este Instituto son :

- a- Area de Capacitación
- b- Area de Investigación
- c- Area de Información y Publicaciones
- d- Area de Asesoría/Consultoría

Si bien es cierto que contempla el área de información, ésta aún no ha sido desarrollada. Así pues tanto a nivel nacional como internacional, existe la producción de información agroindustrial, pero se carece de una Unidad de Información especializada en agroindustria, que la recoja, analice y difunda en una forma pertinente y eficaz.

Como se menciona en la Memoria del Primer Seminario sobre la Problemática Agroindustrial en Centroamérica y el Caribe -PROFAICCA-, "En el campo técnico y de investigación se señalaron importantes cambios de acción que es necesario atacar, tanto en el campo productivo...como en el industrial ...y en el campo comercial..., en donde nos hace falta mucho conocimiento y mucha información." (Seminario sobre la Problemática del Fomento Agroindustrial en Centroamérica y el Caribe, I, 1983, p. 145).

Para lograr que Costa Rica sea beneficiaria de las ventajas que tiene la implantación de la agroindustria, es conveniente crear dicha unidad de información ya que servirá como apoyo institucional, contribuirá grandemente en el

desarrollo nacional y será un centro de recepción, análisis, difusión y producción de la información agroindustrial, lo que permitirá también un mejor desarrollo en este campo.

Este trabajo tiene como fin buscar soluciones a la inadecuada canalización y subutilización de la información agroindustrial, mediante la propuesta para la creación de un Centro de Documentación especializado en Agroindustria en el IFAIN. De esta forma se verán beneficiados :

- a- Instituciones y empresas del sector agroindustrial
- b- Participantes de los cursos promovidos por el IFAIN
- c- Participantes de los seminarios organizados por el IFAIN
- d- Investigadores en el área agroindustrial
- e- Cada uno de los países del área latinoamericana que necesiten información en el campo agroindustrial
- f- Personal de IFAIN para que pueda desarrollar efectivamente los objetivos del mismo.

2. Objetivos

A. General #1 :

Realizar un diagnóstico de la situación de la información agroindustrial en Costa Rica.

-Específicos

1. Identificar las unidades de información relacionadas con el sector agroindustrial.

2. Detectar la problemática existente en cuanto a información agroindustrial en Costa Rica.

3. Determinar las necesidades de información de los Usuarios potenciales del Centro de Documentación.

B. General #2 :

Elaborar una propuesta para la creación de un Centro de Documentación especializado en Agroindustria

-Específicos

1. Definir la cobertura temática del Centro de Documentación

2. Establecer los mecanismos para la recuperación de la información tanto a nivel nacional como internacional

sobre agroindustria.

3. Fijar los instrumentos adecuados para el análisis pertinente de la información agroindustrial.

4. Definir el tipo de servicios que permita satisfacer las necesidades de información agroindustrial del usuario potencial.

5. Crear una estructura organizativa que permita un eficiente y eficaz funcionamiento del Centro de Documentación.

CAPITULO II

ANTECEDENTES TEORICOS Y PRACTICOS

1. La Agroindustria

Es conveniente conocer los conceptos fundamentales que abarca la agroindustria, para formarse una idea más amplia de la misma.

Específicamente hablando, la agroindustria como tal, ha sido estudiada y definida por varios especialistas que la enfocan de acuerdo con su profesión, entre ellos se pueden mencionar por ejemplo, R. Lauschner, R. Ckhaleauneuf, I. Planella, R. Labbe, A. Marin, M. Moran, L. Malassis, entre otros.

Para efectos de este estudio se tomará la definición dada por IFAIN, el cual señala que la agroindustria " está formada por aquellas industrias que utilizan la producción de materias primas provenientes directamente de la agricultura, horticultura, ganadería, silvicultura y acuicultura, como insumos en la primera etapa de procesamiento, la cual puede variar según el grado de elaboración de la misma. Sin embargo por razones operacionales sería conveniente definir el concepto en el sentido de un proyecto agroindustrial, en el que la agroindustria como fue definida anteriormente, es una cadena de funciones u operaciones interdependientes que consiste en varios eslabones tales como producción y recolección en la finca, almacenamiento y transporte, procesamiento/fabricación, mercadeo/distribución. Esta interdependencia implica que un eslabón en particular no

puede considerarse aisladamente de los otros." (Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial, Taller de Fomento Agroindustrial, 1986, p.1 y 2)

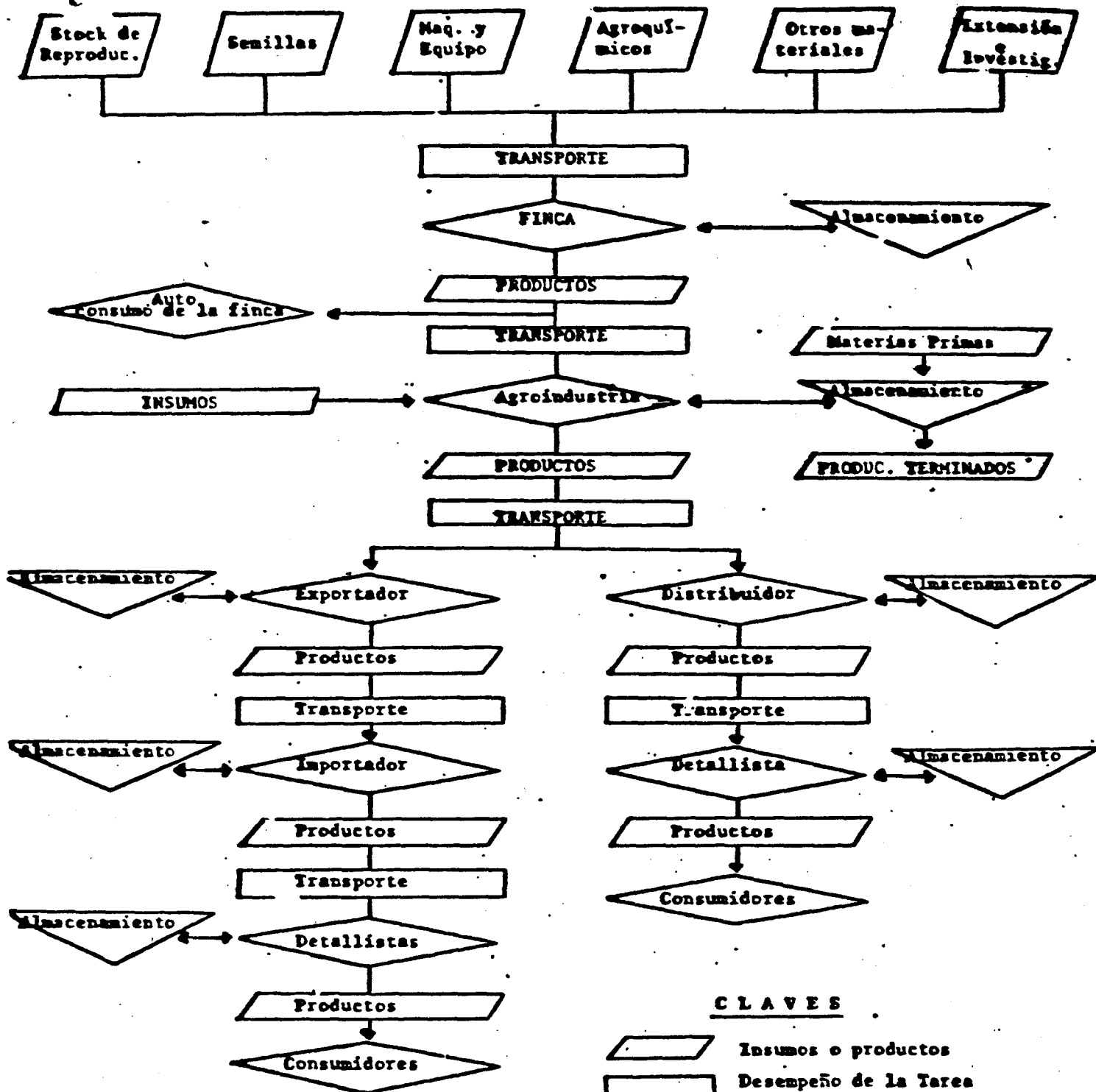
Para ampliar la conceptualización de agroindustria, a continuación se definen términos que permitirán un mejor entendimiento de lo que ella implica.

-SISTEMA AGROALIMENTARIO : "la agroindustria constituye la superestructura industrial de la agricultura, ella extrae los servicios útiles, estabiliza los productos, los transforma, los adapta al régimen alimentario, los diversifica y ella libera estos productos al consumidor. La agroindustria abastece también de alimentos para animales de insumos para la agricultura y los productos diversos entre el productor y el transformador industrial." (Agroindustria y desarrollo económico, 1983, p. 2).



-SISTEMA AGROINDUSTRIAL : "... el sistema que abarca todas las personas e instituciones que se ocupan en actividades relacionadas con la producción, elaboración, transporte, almacenamiento, comercialización y regulación de los productos agroindustriales, tal como se aprecia en la figura

siguiente:

" LA INSERCIÓN DE LA AGROINDUSTRIA EN EL SISTEMA O COMPLEJO AGRÍCOLA "



CLAVES

-  Insumos o productos
-  Desempeño de la Tarea

PRODUCCION : "La producción implica todas aquellas operaciones en la empresa agrícola relacionadas con la siembra, cuidados y cosecha de un cultivo. Igualmente, la producción en el rancho incluye todas aquellas actividades requeridas para criar un animal y desarrollarlo hasta que éste alcanza la edad, peso y condición necesarios para su venta." (Haag, H. y Soto, J., 1981, p. 13).

-ALMACENAMIENTO : "Las funciones principales del almacenamiento son dos :

- Evitar pérdidas de materias primas que ya han sido producidas y que pueden ser utilizadas en un futuro si son debidamente protegidas, y,

- Servir de eslabón en la cadena de mercadeo desde el productor hasta el consumidor de los productos. " (Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial. Curso básico sobre tecnologías agroindustriales para frutas de exportación, 1987, p. 16).

-TRANSPORTE : "Se puede decir que el transporte es una parte estratégica de cualquier agroindustria. A través de él es posible llevar las unidades agrícolas pequeñas hasta la planta o el mercado, asegurando el suministro constante y de alta calidad de la materia prima, la cual es fundamental

para el éxito de la agroindustria...el transporte es el factor que une todos los eslabones, permitiendo el flujo de materias primas, productos e insumos de y hacia cada factor." (Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial. Curso básico sobre tecnologías agroindustriales para frutas de exportación, 1987, p.12 y 13).

-CONSERVACION : "Se puede definir como : mantener por un largo período de tiempo un alimento sin que sufra ninguna alteración, bajo condiciones normales de manejo y almacenamiento." (Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, s.f., p.3).

-PROCESOS DE TRANSFORMACION : "Se puede definir un proceso como la secuencia de pasos u operaciones que sufre una materia prima hasta convertirse en un producto o subproducto listo para la venta, distribución o almacenamiento." (Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial. Aspectos tecnológicos agroindustriales, 1987, p. 110).

-EMPAQUE : "Un empaque...es primariamente una unidad de manejo que facilita el traslado de materiales de un lugar a otro. También ofrece alguna protección física al producto, pero esta protección varía de acuerdo al tipo de empaque." (Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial. Curso básico sobre tecnologías agroindustriales para frutas no tradicionales de exportación, 1987, p. 37).

-COMERCIALIZACION : "Es la acción de venta con un sentido de "movimiento" más que de "estructura" o de "fotografía de situación". Supone el "hacer" en todas sus etapas...Implica de hecho, todos los pasos que han de darse :

- Estudio de mercado
- Planificación de la acción
- Distribución
- Ventas
- Comunicación" (Rabassa, B. y García, M., 1985, p. 35)

La conceptualización de estos términos permite formarse una clara visión de lo que implica la agroindustria, sin embargo, es también necesario considerar :

-CLASIFICACION

La agroindustria, se puede clasificar de acuerdo :

- al origen de las materias primas utilizadas.
- a su ubicación (locales, regionales, nacionales)
- Al grado de transformación de las materias primas.

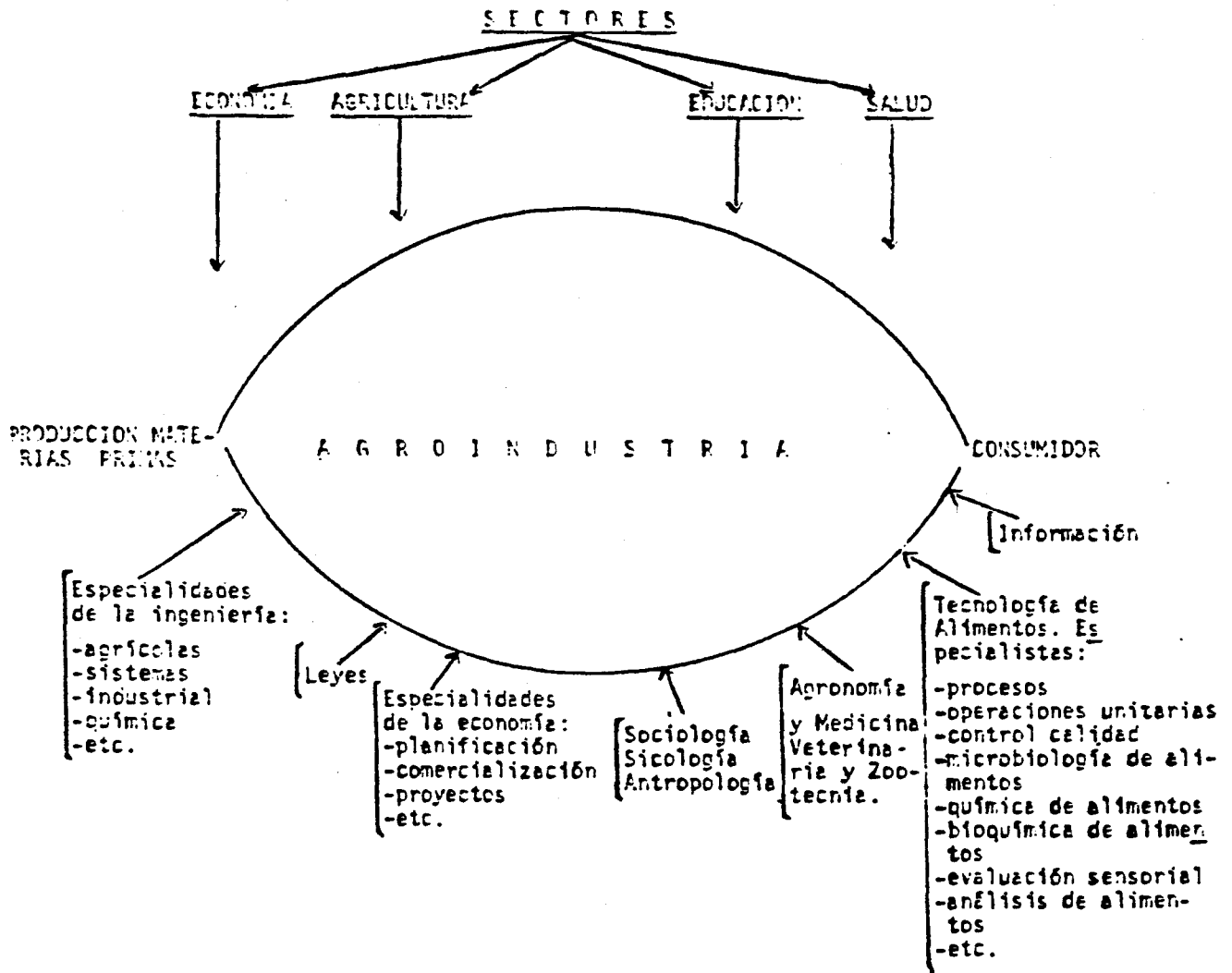
-ACCION MULTIDISCIPLINARIA

Con la agroindustria se pretende un desarrollo integrador , por lo tanto "el enfoque del subsistema agroindustrial requiere una acción multidisciplinaria, multisectorial e interinstitucional..." (Planella, 1983, p.23).

Los sectores que se presentan en el gráfico siguiente, influyen en mayor o menor grado, en todas las actividades que inciden en el desarrollo de la agroindustria.

SECTORES QUE INFLUYEN EN MAYOR O MENOR GRADO EN EL DESARROLLO DE LA AGROINDUSTRIA

ENFOQUE AGROINDUSTRIAL, INTERSECTORIAL E INTERINSTITUCIONAL



MULTIDISCIPLINARIA

Planella-Villagra, Isidro y otros. Agroindustria. fundamentos y conceptos básicos. Bogotá : IICA, 1983.

A. Importancia

En la actualidad, los países en vías de desarrollo por su situación económica, social y política, necesitan reactivar su economía. La agroindustria puede contribuir al desarrollo económico de estos países, si se toma en consideración que, la relación intersectorial agricultura-industria, permite proveer incentivos económicos, lo que trae como consecuencia la transformación de materias primas en bienes de consumo, la generación de empleo, el incremento en las exportaciones, etc. Juan A. Aguirre detalla muy bien su importancia al señalar, "La agroindustria es importante para el desarrollo.-
..fundamentalmente porque

- Coadyuva al desarrollo de las regiones evitando la concentración de las actividades económicas en los centros urbanos principales.
- Hace un uso intensivo de materias primas de origen nacional , disminuyendo las importaciones.
- Permite un mayor aprovechamiento de los recursos naturales.

- Contribuye a un mayor grado de integración productiva entre la agricultura y la industria.

- Se promueven las exportaciones nuevas y diversificadas.

- Actúa como dinamizador del desarrollo en regiones marginales, de reciente colonización o con gran potencial.

- Genera nuevas oportunidades de empleo en áreas rurales deteniendo el proceso de emigración campo-ciudad e incrementa el valor medio de los salarios regionales.

- Crea oportunidades de ocupación a la mano de obra femenina en las mismas áreas.

- Promueve la modernización de la agricultura.

- Promueve formas dinámicas de organización de los productos agrícolas.

- Reduce el costo de transporte

- La agroindustria reduce las pérdidas y aprovecha toda la cosecha, enlata y transforma muchos de los productos perecibles.

- Reduce las oscilaciones de los precios de los productos.

- Amplía el mercado consumidor; permite atender el mercado todo el año no importando que la cosecha sea estacional.

- Diversifica los productos para el consumo final, manteniendo mercados diferentes para cada tipo de producto.

- Amplía el mercado productor.

- Aumenta la productividad comercial rural ya que tiende a adquirir los productos directamente del productor y los coloca directamente en el mercado consumidor.

- Aumenta la productividad del crédito los recursos financieros destinados al crédito rural encuentran en la agroindustria una actividad integrada de desarrollo agropecuario que minimiza los desperdicios." (Aguirre, J.A., 1983, p.26-27).

B. Situación en Costa Rica

La agroindustria en Costa Rica se manifestó desde el siglo XIX, con la industria artesanal y la industria manufacturera. Se pueden citar por ejemplo la autorización por parte del Gobierno en 1852 para instalar fábricas de cerveza. Posteriormente se industrializa la seda, se dan molinos de trigo a nivel industrial, fábricas de fósforos, entre otras.

En el siglo XX, se incentiva la agroindustria en la época de la Segunda Guerra Mundial, pues el país se ve obligado a producir artículos que antes eran importados.

La economía costarricense se ha basado por muchos años en productos agrícolas primarios como el café, banano, azúcar, carne y cacao para la exportación. Es en ellos en donde se ha centrado la atención oficial y privada en cuanto a comercialización y fases productivas, no obstante en la utilización eficiente de sus cosechas recién inician, como por ejemplo en lo que respecta a pulpa y mieles del café, rechazos bananeros, etc.

"Existe un segundo sector agro-alimentario constituido por los productos básicos del suministro nacional de alimentos, tales como granos (arroz, maíz y frijoles), leche y

sus derivados, aceite y sus derivados y huevos; todos los cuales tienen algún grado de organización y reciben la atención, el apoyo y la restricción (fijación de precios) de la intervención oficial." (Arias, L.F. y Cooke, R., 1980, p. 1)

Posteriormente con la apertura del Mercado Común Centroamericano se da mayor impulso a la agroindustria.

En los años de la década del setenta el sector gubernamental promulgó alguna legislación al respecto, además se crearon y fortalecieron dependencias especializadas y hay una inclusión formal de la agroindustria dentro de los Planes Nacionales de Desarrollo.

De acuerdo a un estudio elaborado por varios funcionarios del Centro de Investigación en Tecnología de Alimentos -CITA-, de la Universidad de Costa Rica, las instituciones públicas que han trabajado con más énfasis han sido la Corporación Costarricense de Desarrollo -CODESA-, la Secretaría Ejecutiva de Planificación del Sector Industrial -SEPSI- y el Instituto de Fomento Cooperativo -INFOCOOP-, para comprobar lo afirmado anteriormente se pueden observar los siguientes cuadros :

*PROYECTOS AGROINDUSTRIALES ORDENADOS DE ACUERDO
A INSTITUCION Y ETAPA DE DESARROLLO 1980

Institución	Idea (I)	Perfil (II)	Prefac. (III)	ETAPA (grado de dificultad)			(VI)
				Factib. (IV)	Preimple- mentación (V)	Ejec.	
CODESA	12	11	2	-	1	-	
SEPSEIC	2	1	9	-	-	1	
INFOCOOP	8	1	4	-	-	-	
BANCO DE C.R.	-	-	-	2	-	1	
OFIFLAN	-	2	-	-	-	-	
MAG	3	-	-	-	-	-	
TOTALES	25	15	15	2	1	1	

*Tomado de : Arias, Luis Fernando y Cooke, Rodney. El desarrollo agroindustrial : el papel del CITA. San José, C.R. : CITA, 1980. p.17.

*PROYECTOS AGROINDUSTRIALES INSTITUCIONALES DE
ACUERDO CON SU ETAPA DE AVANCE 1980

INSTITUCION	TOTAL PROYECTOS	PORCENTAJE DE AVANCE	
		ETAPA I	ETAPA II
CODESA	26	96%	4%
SEPSEIC	13	92%	8%
INFOCOOP	13	100%	-
BANCO DE C.R.	3	-	100%
OFIPLAN	2	100%	-
MAG	3	100%	-

* Tomado de : Arias, Luis Fernando y Cooke, Rodney. El desarrollo agroindustrial : el papel del CITA. San José, C.R. : CITA, 1980. p. 16.

Otras instituciones que por sus actividades se vinculan con el sector agroindustrial son por ejemplo : Ministerio de Planificación y Política Económica -MIDEPLAN-, Consejo

Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas -CONICIT-, Centro de Investigación en Tecnología de Alimentos -CITA-, Centro de Investigación en Granos y Semillas -CIGRAS-, Cámara Nacional de Agricultura y Agroindustria y el Sistema Bancario Nacional, entre otros.

Como esfuerzos nacionales para incentivar el área agroindustrial a nivel de sector público, se pueden mencionar el Plan Nacional de Desarrollo Agroindustrial, "cuya puesta en marcha se produjo en julio de 1978, con la meta de promover la producción a gran escala de frutas, verduras y especias, para colocarlos a niveles similares a los ocupados por el café y el banano." (Arias, L.F. y Cooke, R. 1980, p. 7)

Además, el 13 de diciembre de 1983, en la Gaceta No. 235, mediante el decreto No. 15033-PLAN-MIEM se constituyó la Comisión Nacional de Agroindustria, cuyos objetivos son :

a) Lograr una acción coordinada de las instituciones públicas y privadas que se relacionen con la agroindustria

b) Desarrollar y fomentar la actividad agroindustrial en el país, y

c) Asesorar al señor Viceministro Coordinador del Subsector Industrial en la elaboración de la política nacional de

desarrollo agroindustrial.

En el sector privado también se promueven agroindustrias a nivel nacional, ya sea mediante cooperativas o a través de Compañías nacionales y transnacionales.

- La Información Agroindustrial en Costa Rica

Hasta el momento no se han realizado estudios formales sobre la información agroindustrial en Costa Rica. Sin embargo se puede señalar que ésta se encuentra dispersa en las diversas unidades de información, ya sean Centros de documentación o bibliotecas especializadas, pues por su naturaleza y debido a la cobertura temática, al tipo de usuarios a quienes sirven, a la institución de que dependen y a sus políticas de tratamiento y análisis de la información, los tópicos que sobre agroindustria existen en ellas están dispersos.

Este tema sobre información agroindustrial en Costa Rica será analizado con mayor profundidad mediante el cumplimiento del Objetivo General 1 de este trabajo.

2. Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial

-IFAIN-

A. Antecedentes

. Marco Legal de IFAIN

El establecimiento del IFAIN obedece a los lineamientos de la Ley de Fundaciones No. 5338 de la República de Costa Rica del 28 de agosto de 1973 y de acuerdo con lo anterior, es un ente privado de utilidad pública con personalidad jurídica propia y sin fines de lucro.

El IFAIN fue establecido el 12 de marzo de 1985. Es un organismo regional, dedicado a la capacitación, asesoría e investigación en el campo agroindustrial. Fue fundado por iniciativa de :

- Instituto de Investigaciones en Ciencias Empresariales -RVB- Delft, Holanda.
- La Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo -ALIDE- Lima, Perú.
- La Universidad de Costa Rica -UCR- San José, Costa Rica.

Este organismo nace con base al acervo de experiencia acumulada desde febrero de 1982, cuando se crea el programa denominado Cursos para el Fomento Agroindustrial -CUFAIN-.

IFAIN es financiado por medio de partidas provenientes de instituciones nacionales, de fondos otorgados por el Gobierno de los Países Bajos, a través de la Dirección General para la Cooperación Internacional (DGIS), del Ministerio de Relaciones para Asuntos Exteriores y de otras instituciones internacionales, ya sea por donaciones o por compra de servicios.

Su sede está situada en San José, Costa Rica, siendo su campo de acción los países de la región latinoamericana.

El IFAIN inició su experiencia en capacitación con el programa CUFAIN, desarrollando un primer diagnóstico agroindustrial de la región centroamericana y del Caribe para así identificar los problemas y obstáculos que han frenado el desarrollo de la región. Paralelo a esta acción se hizo una investigación exhaustiva en la que se seleccionó y produjo literatura modificada y adaptada a la problemática identificada en el diagnóstico. Estos eventos fueron ejecutados tanto por personal costarricense asignado al proyecto CUFAIN como por funcionarios del Instituto de Investigaciones en Ciencias Empresariales de Holanda, organismo que ha acumulado experiencia en el campo agroindustrial y, sobre todo, en proyectos similares tanto en Holanda como en Malasia, conocimientos que paulatinamente fueron transferidos a las contrapartes nacionales.

Sólo en el momento en que se dieron las acciones expuestas fue que se implementó el primer Curso para el Fomento Agroindustrial para la región Centroamericana y del Caribe, con una duración de once semanas y con carácter de posgrado.

Este tipo de cursos, entre otras cosas, pretenden enfrentar a profesionales del área para que lleguen a obtener eficiencia en la coordinación de sus esfuerzos con el fin de crear un sistema interdisciplinario e interinstitucional efectivo que permita dar soluciones concretas a los problemas y obstáculos que han impedido que la agroindustria se desarrolle.

Posteriormente se crearon los Seminarios agroindustriales, a los cuales se invitan expertos nacionales e internacionales para comprender mejor los diversos tópicos que componen el campo agroindustrial. No obstante, están dirigidos a estas últimas, dado que a ese nivel de funcionarios se ven imposibilitados a asistir a eventos de mayor duración, logrando con estos seminarios actualizarse y tener un mayor conocimiento y comprensión de la realidad agroindustrial y así impulsar en sus empresas un eficiente y eficaz sistema agroindustrial.

Es importante destacar que en estos eventos en los que

han venido participando técnicos relacionados con el desarrollo agroindustrial, viéndose beneficiadas tanto instituciones públicas como privadas.

También se han realizado diversos programas de capacitación que pretenden satisfacer la demanda de los países miembros de IFAIN. Es así que se han desarrollado programas específicos para los funcionarios de la banca de varios países, con énfasis en el análisis de crédito rural y otros programas tales como : Higiene y sanidad de planta, Principios de control de calidad, Gestión gerencial para la pequeña industria, Implementación de proyectos, Principios de mercadeo agroindustrial y Empaque de productos específicos, ya sea en Costa Rica o directamente en los demás países miembros, siendo su cobertura nacional en ocasiones y en otras internacional.

. Actividades

- Area de Capacitación :

i- Cursos para el Fomento Agroindustrial (CUFAIN) :
Son cursos de posgrado cuya meta general es la de entrenar a los participantes para que lleguen a obtener eficiencia en la coordinación de sus esfuerzos.

Los objetivos del cursos se resumen así :

. Familiarizar a los participantes con el sistema de agro-empresa y la interdependencia de los varios eslabones en la cadena agrícola de mercadeo.

. Entrenarlos en la identificación de restricciones en esta cadena y enseñarles algunas técnicas para resolverlas.

. Familiarizarlos con el papel que desempeñan las instituciones involucradas, con respecto a su intervención en el dónde, cuándo, cómo, por y para quién.

. Fomentar el conocimiento de restricciones socio-económicas, potencialidades de la sociedad rural en general y actitudes de los campesinos con respecto a la producción, para permitir que los participantes indentifiquen las oportunidades en el desarrollo agroindustrial y formulen una estrategia de promoción apropiada.

. Familiarizar a los participantes con las operaciones poscosecha, su influencia sobre los ingresos de los campesinos y sobre el abastecimiento en la materia prima agroindustrial, en relación con la función de la infraestructura física e institucional.

. Capacitar al participante para que identifique las características específicas de los problemas de procesamiento agroindustrial, tales como la variabilidad en el suministro de materia prima en términos de temporadas, calidad, fluctuaciones de precio, la localización rural, los aspectos de flexibilidad de escala y multiproductos, el alto riesgo y los factores de inseguridad.

. Entrenar a los participantes para buscar alternativas en términos de los aspectos tecnológicos, financieros, económicos y sociales de la identificación, formulación y evaluación de proyectos.

. Familiarizar a los participantes con las técnicas básicas de la administración de plantas agroindustriales con énfasis en los aspectos logísticos.

. Exponer a los participantes a la práctica de encuestas rurales y recolección de datos por medio de asignaciones de estudios de prefactibilidad y adiestrarlos en la coordinación, análisis y procesamiento de la información recolectada por cada miembro del equipo en un informe consistente.

. Familiarizar a los participantes con técnicas de promoción agroindustrial y sus aspectos institucionales.

. Capacitar a los participantes para obtener retroalimentación en cuanto al esfuerzo en la formulación de su propio proyecto, por ejemplo, simulando una situación en donde cada equipo tiene que buscar financiamiento para su proyecto, a través de un panel de oficiales de préstamos, o donde cada uno tenga que "vender" su proyecto a algún inversionista potencial.

ii. Programa de Capacitación Bancaria : Consiste en una serie de cursos cortos dirigidos a los funcionarios de los bancos destacados en las áreas rurales, con el objeto de atender necesidades específicas diagnosticadas por los gerentes de las sucursales y los oficiales de capacitación de las sedes centrales de los Bancos.

iii. Seminarios : PROFAICCA (Problemática del Fomento Agroindustrial en Centroamérica y el Caribe), esta actividad se inició en el año 1983, con la idea de reunir técnicas de alto nivel para identificar la problemática del área Centroamericana y del Caribe, convirtiéndose en un foro permanente regional de intercambio de ideas y programas para la solución de los problemas comunes a los países del área.

iv. Programas de Capacitación Especializada : Esta actividad consiste en programas de adiestramiento y capacitación especializada, dirigida a los países del área que así lo requieran. Dentro de este programa se destacan los siguientes eventos :

- . Cursos sobre preparación y evaluación de proyectos agroindustriales.
- . Cursos para funcionarios de cooperativas agroindustriales.
- . Cursos para administradores y gerentes de pequeña y mediana agroindustria.
- . Cursos sobre la problemática de la agroexportación en el área Centroamericana y del Caribe.
- . Curso para el manejo de proyectos agroindustriales.

- Area de Investigación :

Su fin es llevar a cabo investigación relacionada con el campo agroindustrial, haciendo énfasis en tecnología apropiada por medio de diagnósticos e identificación del potencial agroindustrial de la región.

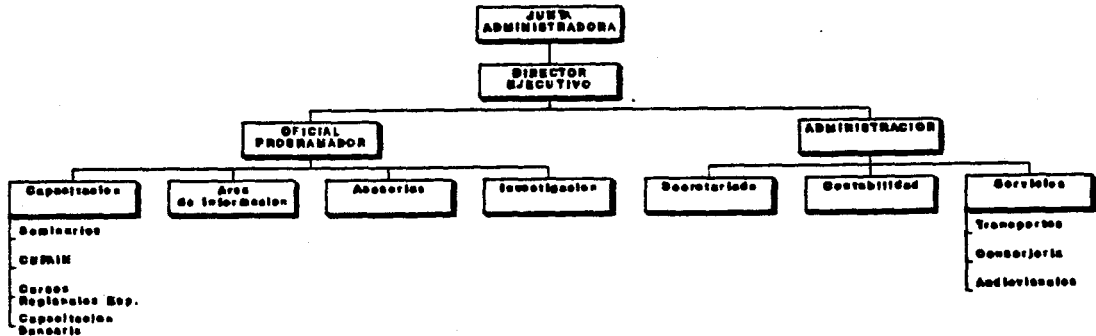
- Area de Información y Publicaciones :

El objetivo de esta área es poder consolidar información estadística, banco de datos y bibliografía relacionada con la temática agroindustrial.

- Asesoría/Consultoría :

Esta área se especializa en brindar servicios específicos a instituciones tanto del sector gubernamental como privado.

INSTITUTO LATINOAMERICANO DE FOMENTO AGROINDUSTRIAL



Instituto de Fomento Agroindustrial. Boletín Informativo. San José, C.R. : IFAIN, 1986.

3. Centro de Documentación

A. Definición

Atherton, en su Manual para sistemas y servicios de información, define un centro de documentación como "Una organización que : 1)selecciona, adquiere, almacena y recupera documentos específicos en respuesta a pedidos; 2)Anuncia, resume, indiza documentos; 3). Difunde documentos en respuesta a pedidos (por su referencia o contenido)". (Atherton,1978, p.118)

Por su parte Amat, afirma que toda unidad que realice, aunque sea someramente, las operaciones de selección, identificación, análisis documental, almacenamiento y difusión de la información, recibe el nombre de Centro de Documentación.

Para Sánchez Lihon los "Centros de documentación son organismos especializados que en atención a las necesidades y demandas de información de grupos plenamente identificados, organizan del modo más funcional posible la información pertinente a dichas demandas, suministrando documentos a pedido o por propia iniciativa para lo cual interpreta los requerimientos de los usuarios." (Sánchez Lihon,1983, p.61)

Como estas definiciones, se podrían citar otras, pero al finalizar se concluiría que todas coinciden en que un Centro de Documentación es una Unidad de Información que cumple tres procedimientos esenciales :

Entrada
Procesamiento y
Salida de la información

B. Planeamiento

El Planeamiento consiste en un proceso activo que necesita una constante comparación de los resultados de las decisiones en relación con lo que se esperaba. Mediante este proceso se tiende a comprometer recursos de una forma sistemática y con un conocimiento mejor del futuro. De esta forma se logra organizar los esfuerzos para así aprovechar los recursos y a la vez se logra una continua retroalimentación que permite comparar los resultados con lo que se esperaba al tomar las decisiones.

Este proceso tiene grandes ventajas, entre ellas se

pueden mencionar :

- Contribuye en el avance organizado hacia la obtención de las metas de una unidad de información.

b- Permite seleccionar las acciones prioritarias esenciales para el logro de las metas de la unidad de información.

c- Se logran acciones coherentes y concretas.

d- Mediante la retroalimentación se logra detectar errores que pueden ser modificados, beneficiando así al Centro de información.

e- Establece y delimita con claridad las atribuciones de los responsables de las actividades planteadas y se logra controlar las mismas.

f- Proporciona una proyección integrada pero a la vez analítica de la futura línea de acción de un centro.

Dentro del Planeamiento existen dos tipos de planeación:

a- Planeación estratégica : define las metas generales,

identifica las fuerzas del medio, determina y limita las actividades, reconoce la necesidad de cambio, organiza ese cambio, efectúa proyecciones en el futuro; evalúa, selecciona y decide las alternativas; fija objetivos específicos, elabora planes estratégicos de acción; obtiene la aprobación de los planes estratégicos; realiza cambios a través de dichos planes.

Esta fase permite definir los fines que se intenta alcanzar con el establecimiento, el funcionamiento, y la extensión de los servicios de la unidad de información y la definición de los objetivos y las opciones que con ello se proponen.

b- Planeación operacional : se refiere a conjuntos de programas detallados, uniformes y relativamente completos asociados con la administración en marcha del servicio de información.

Esta es la fase funcional que plantea la estrategia que debe aplicarse para alcanzar los objetivos en forma óptima mediante la utilización racional de los recursos materiales y humanos disponibles.

Al planear un Centro de Documentación se debe :

- a- Categorizar a los usuarios
- b- Determinar las necesidades de información de los usuarios
- c- Determinar la cobertura temática
- d- Detectar la disponibilidad de recursos
- e- Plantear los objetivos
- f- Elaborar el plan financiero
- g- Formular las políticas que se seguirán en las distintas partes del sistema
- h- Determinar las prioridades
- i- Plantear la infraestructura necesaria para su óptimo desarrollo (i.e. mobiliario, equipo, planta física)
- j- Prever los servicios que debe prestar
- k- Establecer la estructura administrativa

C. Organización

- Organización física

. Local : Este contará como mínimo con 60 m² al inicio y conforme aumente el Centro de Documentación así aumentará la planta física. Se debe prever un aumento del 30% como mínimo, al tamaño inicial, al cabo de los primeros

cinco años. Otra forma de calcular el tamaño del local es previendo 2 m² por usuario y 15 m² por empleado, estas cifras incluyen el equipo y el acervo bibliográfico.

Como afirma Sánchez Lihon, "Lo importante es tener siempre presente que un centro exige un espacio adecuado a sus necesidades y a los servicios que presta y que no puede funcionar con éxito si no dispone de un ámbito suficiente como para desarrollar sus actividades."(Sánchez Lihon,1983, p.73)

El local deberá también reunir condiciones óptimas de luz, temperatura, ventilación.

. Mobiliario : El mobiliario debe ser funcional y adecuado, de manera que responda a los requerimientos del personal y de los usuarios.

Se requiere de estanterías, ficheros, archivadores, exhibidores, etc. Es conveniente que el mobiliario sea modular, pues permitirá variar combinaciones, también es pertinente que sea de fabricación nacional, por la accesibilidad a mantenimiento, repuestos, etc, del mismo.

. Equipo : Al adquirir el equipo es conveniente considerar que éste requiera de materia prima nacional ya que se abaratan los costos y se facilitan las operaciones.

Se puede mencionar entre otros : fotocopidora, computadora, impresora, máquina de escribir, equipo audiovisual.

- Organización técnica

Para el análisis de la información se deben seguir normas a nivel internacional, en los siguientes aspectos : catalogación, clasificación, descripción bibliográfica, resúmenes, indización, etc.

Deberá contarse además con reglamentos, manuales de procedimientos (aquellos que dan lineamientos y pautas de acción) y rutinas de trabajo (las que indican precisamente cómo debe hacerse cada tarea)

El acervo al inicio contará como mínimo con :

"a. treinta títulos de revistas bien seleccionadas, revistas básicas que preferentemente serán de suscripción renovable para evitar problemas de continuidad;

b. libros de referencia (enciclopedias, por lo menos una general y una especializada; diccionarios de la lengua y técnicos; bibliografías especializadas; catálogos e índices;

indicadores; guías; etcétera);

c. obras técnicas sobre la especialización del centro (de preferencia, siempre las ediciones más recientes);

d. relatorios, investigaciones, etcétera;

e. publicaciones oficiales;

f. documentos de congresos;

g. folletos;

h. boletines comerciales, catálogos telefónicos, etcétera;

i. otros tipos de documentos, microfilmes, cintas magnéticas, etcétera." (CINTERFOR, p. 77)

- Organización administrativa

a. Interna : Se establecerá aquí la estructura administrativa del Centro de Documentación.

De acuerdo al tipo de institución de que dependa el

Centro de Documentación, así será su estructura inicial, pues "En el caso de una entidad particular, en sus comienzos el centro se plantea como un órgano monolítico y se prevén los departamentos que deberán ser desmembrados posteriormente con el crecimiento de los servicios.

Cuando se trata de un organismo oficial, conviene que se cree una estructura departamentalizada, ya que cualquier alteración posterior dependerá de un acto gubernamental." (CINTERFOR, p. 75)

En cuanto al personal se refiere, estará sujeto al tamaño del Centro de Documentación, los servicios que se brindarán y la capacidad presupuestaria. Desde el inicio se contará con especialistas (en información y en las materias específicas del centro), auxiliares (para los trabajos de rutina) y subalternos (para limpieza, almacenamiento de material, etc.)

El presupuesto asignado al Centro de Documentación, será dividido en tres categorías :

- a- Costos iniciales o de instalación
- b- Presupuesto anual de funcionamiento
- c- Necesidades futuras

Se podrá repartir de la siguiente forma :

65% Personal

20% Adquisiciones

10% Compras(materiales)

5% Otros rubros (no previstos)

Cabe recalcar que deberá existir siempre un rubro para mantenimiento de la unidad de información.

D. Administración

Una vez creada la unidad de información, deberá integrarse un esquema administrativo interno, que sea activo y se mantenga en continua retroalimentación. Para esto será necesario, al inicio de cada año contar con un planeamiento que fije metas con un plazo definido. Esto se logrará elaborando un plan de trabajo que contemple objetivos, actividades, responsabilidades, cronograma.

El jefe de la unidad será el responsable de preparar el mencionado plan de trabajo, además distribuirá las tareas del personal, establecerá los procedimientos, supervisará las

actividades, los servicios, en fin la organización interna del Centro de Documentación. Además esta persona servirá de enlace entre la administración interna y el resto de la Institución a la que pertenece el Centro de Documentación.

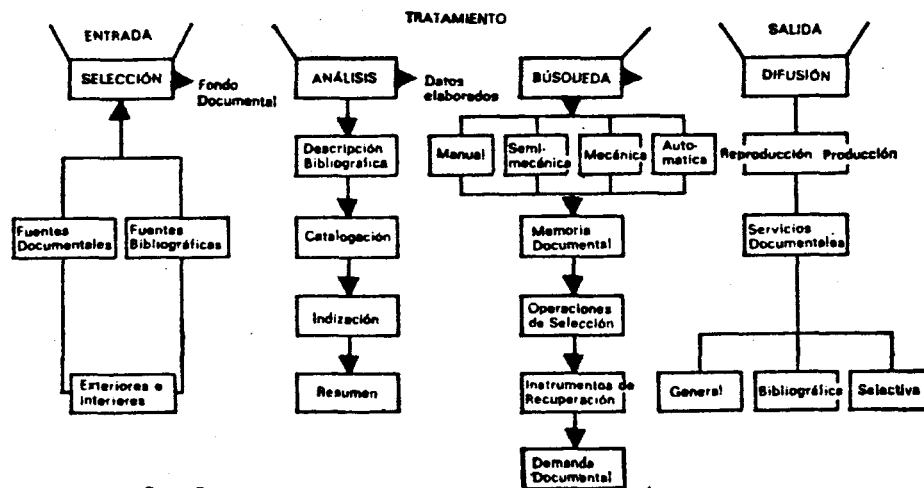
Se establecerán también mecanismos de control y evaluación de los procedimientos para detectar posibles problemas y plantear su solución.

E. Operaciones documentales

La concepción de Centro de Documentación implica el esquema de sistema : ENTRADA DE INFORMACION - TRATAMIENTO - SALIDA DE INFORMACION.

Si se observa el siguiente esquema, se percibe claramente las funciones básicas de un Centro de Documentación.

ESQUEMA DE LAS OPERACIONES DOCUMENTALES



Tomado de : Amat Noguera, Nuria. Técnicas Documentales y fuentes de información. Barcelona : Bibliograf, 1978. p. 34.

- Selección : Mediante esta función se identifican las fuentes de documentación y se escogen los que por su utilidad sirvan al centro.

Consta de tres fases :

1) Detectar la información, para esto se consultan catálogos comerciales, bibliografías especializadas, reseñas de publicaciones periódicas, documentos oficiales, entre otros.

2) Acopio que resulta un proceso lento y muchas veces costoso.

3) Registro, una vez conseguida la información se hará el registro.

Es conveniente señalar que las fases antes mencionadas deben realizarse basadas en criterios y políticas bien definidas, que obedezcan primordialmente las necesidades de los usuarios a los que sirve la unidad de información, la cobertura temática, la infraestructura operativa y el material con que se cuenta.

- Análisis : Consiste en el análisis y síntesis de la información contenida en los documentos. Esto con el fin de presentar el contenido del documento en forma distinta a la original. Consecuentemente esto provoca la elaboración

de un documento secundario.

El análisis se divide en :

1) Descripción bibliográfica : Señala las características formales del documento, indica todo aquello que lo define en su forma exterior, a saber, autor, título, editorial, lugar de publicación, páginas, edición, etc.

2) Catalogación : Analiza las características del contenido, que implica identificar, extractar y codificar los mensajes. Presenta en forma normalizada los datos documentales.

3) Indización : Se refiere a la selección de palabras o ideas contenidas en un documento, para facilitar la identificación y la recuperación de los documentos. Esta se da mediante palabras claves, descriptores o índices de clasificación.

4) Resumen : Es la representación extractada de un documento mediante técnicas de indización y análisis.

- Búsqueda Documental : Al analizar y almacenar los documentos, cuando se necesita localizar la información se procede a hacer la búsqueda documental. En esta operación intervienen :

- 1) El fondo documental
- 2) Las operaciones de selección de los documentos de acuerdo a un sistema previo
- 3) Los instrumentos de recuperación de la información (que pueden ser manuales, semi-mecánicos, mecánicos y electrónicos)
- 4) El utilizador y/o el documentalista que realizarán los distintos métodos para dar respuesta a la demanda documental.

- Difusión Documental : La difusión de la información "significa por un lado un suministro de documentos precisos a usuarios con intereses y expectativas concretas, pero significa también una amplia distribución de información poniéndola al acceso de sectores amplios, con las mayores facilidades y de acuerdo a sus intereses." (Sánchez Lihon, 1983, p. 69)

Existen tres aspectos distintos en la difusión documental :

1) Difusión general : Se realiza una distribución global de la información, a un conjunto de personas interesadas. Consiste en una distribución de información recopilada, por ejemplo mediante circulación de publicaciones periódicas, elaboración de Boletines de tablas de contenido, ficheros tradicionales, préstamo de documentos, listas bibliográficas, etc.

2) Difusión bibliográfica : Es la "distribución de la información profundamente tratada y elaborada por el sistema" (Amat,1978, p. 38).

Se difunde por ejemplo, a través de : boletines de resúmenes, boletines de índices, boletines bibliográficos, búsquedas bibliográficas retrospectivas, etc.

3) Difusión selectiva de la Información -DSI- : Es la "Distribución parcial de la información preparada para cada necesidad de un usuario o grupo de usuarios." (Amat,1978, p. 39).

Esta difusión se da en respuesta a los perfiles documentales que han definido los usuarios, este puede ser indivi-

dual o grupal y es una ecuación de búsqueda permanente formulada por el usuario con la ayuda de descriptores o palabras claves que se encuentran en el lenguaje del sistema hacia el cual se dirige.

CAPITULO III
PROCEDIMIENTOS METODOLOGICOS

1. Metodología para la Realización del Diagnóstico

A. Tipo de Investigación

En la primera parte del trabajo se realizó un diagnóstico de la situación de la información agroindustrial en Costa Rica, pues era necesario detectar la problemática informativa en este campo e indentificar qué unidades de información de áreas conexas al campo agroindustrial existen en el país. Esto sustenta la elaboración de la propuesta que se hará en la segunda parte del trabajo.

Es una investigación descriptiva, de acuerdo a la definición de Best, "la descripción, registro, análisis e interpretación de la naturaleza actual, composición o procesos de los fenómenos. El enfoque se hace sobre las condiciones dominantes o sobre la persona, grupo o cosa que se conduce o funciona en el presente. Muchas veces lleva consigo algún tipo de comparación o contraste." (Best, 1974, p. 91)

B. Sujetos y Fuentes de Información

Las unidades de información contemplan dentro de su funcionamiento los siguientes aspectos : administrativo, físico, financiero, bibliográfico, humano, técnico, servicios. Sin embargo, para efectos de esta investigación fue

analizada la cobertura temática y la colección de las unidades de información de las instituciones relacionadas con la agroindustria a través de sus recursos bibliográficos y a partir de lo cual se diagnosticó la situación de la información agroindustrial en Costa Rica. Esto debido en primer término a que muchas de las unidades de información incluidas ya fueron analizadas en el trabajo titulado "Red de sistemas sectoriales de información agropecuaria nacional" de Pilar Cruz Saborío y Sonia Delgado Rodríguez, presentado para optar por el grado de Licenciadas en Bibliotecología (Cruz, P. y Delgado, S., 1985), y en segundo término porque no se pretende elaborar un análisis exhaustivo de cada unidad de información relacionada con la agroindustria.

- Sujetos

Se dan dos tipos de sujetos :

i- Las unidades de información de instituciones que por sus fines y actividades se relacionan con el campo agroindustrial. Para levantar esta información se utilizó como base :

- La Comisión Nacional de Agroindustria constituida mediante Decreto No. 15033-PLAN-MIEM e integrada por las siguientes instituciones :

Ministerio de Industria, Energía y Minas, Ministerio de Agricultura y Ganadería, Ministerio de Planificación y Política Económica, Sistema Bancario Nacional, Corporación Costarricense de Desarrollo, Centro para la Promoción de las Exportaciones y de las Inversiones, Centro de Investigación en Tecnología de Alimentos, Instituto de Desarrollo Agrario, Cámara de Pequeña Industria y Artesanía, Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas.

- Lista de instituciones elaborada por el CONICIT para realizar el "Diagnóstico de la Política Agroindustrial" (CONICIT, 1985, p. 1,2)

Mediante visitas previas se detectó que no todas estas instituciones cuentan con unidad de información.

Por tanto se tomó como muestra dieciocho (18) de ellas (Anexo no.1)

Para esta parte se utilizó el muestreo intencionado ya que son los elementos más representativos de la población que se estudió, pues poseen unidad de información.

ii- Otros sujetos potenciales para determinar las necesidades de información de los usuarios del Centro de

Documentación fueron :

- Personal Técnico de IFAIN

- Investigadores y funcionarios que frecuentan las unidades de información de las dieciocho instituciones seleccionadas para este estudio. El tipo de muestreo que se utilizó fue el estratificado, pues así se logró dar representatividad a los distintos factores que integran la población, tomando una muestra de 270 personas, distribuyendo quince personas por institución.

- Fuentes

Como fuentes de información se utilizaron las siguientes

:

a. Fuentes primarias : Las unidades de información afines al área agroindustrial a través de sus productos internos (informes de labores, correspondencia, otros). Ellas fueron, MIDEPLAN, CONICIT, CIGRAS, CITA, MIEM, BCCR, CNAA, CENPRO, IICA, IDA, ASBANA, ITCR, SEPSA, CNP, MAG, IFAIN.

b. Fuentes secundarias : Libros, folletos, publicaciones periódicas, informes de seminarios, conferencias, etc., relacionados con el campo que se estudió.

C. Descripción de los Instrumentos

Para recolectar la información necesaria que sustentó la investigación, se utilizó :

a. Observación directa : cuyo procedimiento fue el siguiente,

i- Visita a la unidad de información previamente seleccionada

ii- Revisión de catálogos tanto públicos como de uso interno y revisión de la colección, esto para determinar la relación de la información con la cobertura temática de la unidad de información.

iii- Revisión de material relacionado con la agroindustria, para observar su actualidad, calidad, cobertura temática, cobertura idiomática, cobertura geográfica(material que se encuentra en cada unidad de información)

Para tener uniformidad en la recolección de los datos obtenidos a través de la observación directa, se utilizó una Hoja Guía de Observación diseñada para este fin (anexo no.2)

- Cuestionario

La información para el objetivo específico 3 fue recolectada por medio de un cuestionario que se distribuyó entre la muestra elegida en cada una de las unidades de información

cuando se hizo la visita.

Dicho cuestionario consta de tres partes, I. Datos personales, II. Temática de interés de los usuarios, III. Servicios. la primera parte tiene preguntas cerradas y abiertas, la segunda parte está compuesta por preguntas mixtas y la tercera parte está integrada por preguntas cerradas (Anexo no.3)

Mediante este instrumento se determinó las necesidades de los usuarios potenciales del Centro de Documentación especializado en agroindustria.

D. Recolección de la Información

Para recolectar la información se realizó el siguiente procedimiento :

- a. Entrevista con los encargados de cada unidad de información de la muestra, previa cita solicitada telefónicamente
- b. Visita a la unidad de información
- c. Revisión de catálogos de cada unidad de información de la muestra

Para la recolección de la información en esta parte se utilizó la Hoja Guía de Observación.

En lo referente al cuestionario se solicitó a cada encargado de la unidad de información que distribuyera quince (15) cuestionarios a los usuarios que estuvieran relacionados con la agroindustria. Después de un tiempo prudencial se recogió la información. De esta información se recuperó el 40%, cabe resaltar que en la Cámara Nacional de Agricultura y Agroindustria, no fue permitido pasar el cuestionario, por políticas de la Institución.

D. Variables : Definición e Instrumentación

OBJETIVO	VARIABLE	DEFINICION	OPERACIONALIZACION	INSTRUMENTO
I. Identificar las unidades de información relacionadas con el sector agroindustrial	Identificación	Reconocer si una unidad de información es la misma que que se supone o se busca	<p>Se entendera por identificación al reconocimiento de las unidades de información que relacionen con la agroindustria cuando ellas cubran dentro de su tematica :</p> <p>La agricultura ganaderia sector forestal sector pesquero</p> <p>todas ellas orientadas a la producción, transformación y comercialización de sus materias primas. Por tanto se considerara a una unidad de información,</p> <p>a. Intimamente relacionada con la agroindustria cuando el 50% de sus materiales cubran al menos tres de las materias citadas</p> <p>b. Medianamente relacionadas con la agroindustria, cuando el 50% de sus materiales cubran al menos dos de las materias citadas</p> <p>c. Ligeramente relacionadas con la agroindustria cuando el 50% de sus materiales cubran al menos una de las materias citadas</p>	<p>Listado de unidades de información de instituciones</p> <p>Visita a las unidades de información contempladas en el listado</p> <p>Observación directa de : colección ficheros</p>

OBJETIVO	VARIABLE	DEFINICION	OPERACIONALIZACION	INSTRUMENTO
II. Detectar la problemática en cuanto a información agroindustrial	Cualificación de la información	Se entiende por cualificación a la atribución de cualidades o atributos a la información	<p>Se entendera por cualificación de la información agroindustrial al análisis de la información existente en las unidades de información relacionadas con la agroindustria, analizando las siguientes características :</p> <p>a. Cobertura temática : dentro de las áreas debe cubrir agricultura, ganadería, sector pesquero, sector forestal, implicando en cada una de ellas producción, adecuación y comercialización de la materia prima.</p> <p>b. Actualidad de la colección : con fechas de 1977 a 1987 (diez años)</p> <p>c. Diversidad en los diferentes tipos de documentos de la colección : libros publicaciones periódicas, material no convencional.</p> <p>d. Cobertura idiomática : español, inglés, portugués frances.</p> <p>e. Cobertura geográfica : América Latina y el Caribe</p> <p>Así pues será considerada como</p> <p>a. información agroindustrial apropiada cuando reúna todas las características señaladas</p> <p>b. Información agroindustrial poco apropiada cuando reúna al menos tres de las características señaladas, incluyendo cobertura temática</p> <p>c. Información no apropiada cuando tenga solo una o ninguna de las características señaladas</p>	<p>Listado de unidades de información de instituciones</p> <p>Visita a las unidades de información contempladas en el listado</p> <p>Observación directa de : colección objetivos de la unidad de información Usuarios a los que sirve la unidad de información</p> <p>Institución a la que sirve la unidad de información</p>

OBJETIVO	VARIABLE	DEFINICION	OPERACIONALIZACION	INSTRUMENTO
III. Determinar las necesidades de información de los usuarios del Centro de Documentación	Medios de información	Se entiende por medios de información : libros, publicaciones periódicas, medios audiovisuales, informes tesis, material no convencional, etc.	Medios de información preferidos por los usuarios, en donde se considera : a. el tipo de información mayormente preferido aquel que sea señalado como mínimo por el 70% de los usuarios b. Tipo de información medianamente preferido aquel que sea señalado como mínimo por el 40% de los usuarios c. Tipo de información poco preferido aquel que sea señalado como mínimo por el 20% de los usuarios	Cuestionario Parte II.C
	Canales por los que recibe información		Se considera : a. El canal más utilizado para recibir información aquel que sea señalado como mínimo por el 70% de los usuarios b. El canal medianamente utilizado para recibir información aquel que sea señalado como mínimo por el 40% de los usuarios c. El canal menos utilizado para recibir información aquel que sea señalado como mínimo por el 20% de los usuarios	Cuestionario Parte II.A,B,D
	Servicios	Procedimientos y métodos para llevar a cabo la difusión general o específica de una documentación recogida o elaborada para estos fines	Se considera : a. Servicio más deseado aquel que sea indicado al menos por el 70% de los usuarios b. Servicio medianamente deseado aquel que sea indicado al menos por el 40% de los usuarios c. Servicio poco deseado aquel que sea indicado al menos por	Cuestionario Parte III

F. Análisis de la Información

Para analizar la información se utilizó la siguiente metodología :

a. Análisis de la información obtenida en la visita a cada unidad de información, mediante la hoja guía de observación.

b. Relación de cada unidad de información con la agroindustria

c. Tabulación de la información obtenida a través del cuestionario, pregunta por pregunta.

d. Análisis de la información : Mediante los cuadros obtenidos de cada pregunta se hizo una relación de variables y posteriormente se realizó una síntesis de la información analizada.

e. Elaboración de cuadros.

- Identificación de las unidades de información relacionadas con la Agroindustria y su grado de vinculación.

Como producto de la visita a las unidades de información seleccionadas, se logró detectar que únicamente el 16.67% están íntimamente relacionadas con la agroindustria, es decir que su colección cubre al menos tres de las áreas de la agroindustria. El 50% está medianamente relacionadas con la agroindustria, pues su colección cubre al menos dos áreas de la agroindustria. Y un 33% de las unidades de información

visitadas están ligeramente relacionadas con la agroindustria, pues incluyen dentro de su colección únicamente una de las áreas de la misma. Esto se puede observar en el cuadro no.1 .

CUADRO NO. 1

COSTA RICA. UNIDADES DE INFORMACION
RELACIONADAS CON LA AGROINDUSTRIA
SEGUN GRADO DE RELACION
1988

RELACION DE LA UNIDAD DE INFORMACION CON LA AGROINDUSTRIA	No.	%
Intimamente relacionada con la agroindustria	3	16.67
Medianamente relacionada con la agroindustria	9	50.00
Ligeramente relacionada con la agroindustria	6	33.00
TOTAL	18	100.00

- Problemática existente en cuanto a información agroindustrial en Costa Rica

Como se observó en el punto sobre la identificación de las unidades de información relacionadas con la agroindustria, el porcentaje de unidades que se relacionan estrechamente es muy bajo. Se pudo constatar que en cada una de

ellas si existe en mayor o menor grado, información agroindustrial.

Mediante la visita a cada unidad de información se logró detectar lo siguiente :

a. Cada unidad de información visitada procura suplir las necesidades de información requeridas por los usuarios a los que sirve.

b. La cobertura temática de cada unidad de información corresponde a los objetivos de la institución a la que está adscrita, por lo tanto cada una de ellas tiene un alto grado de especialización, esto se puede observar en el cuadro no. 2 .

CUADRO NO. 2
 ESPECIALIZACION DE LAS UNIDADES DE
 INFORMACION RELACIONADAS CON LA AGROINDUSTRIA.
 COSTA RICA. 1988

ESPECIALIZACION	NO.	%
Agricultura	7	31.7
Desarrollo Económico y Social	3	13.6
Ciencia y Tecnología	3	13.6
Tecnología de Alimentos	1	4.6
Granos y semillas	1	4.6
Acuacultura y Ciencias marinas	1	4.6
Banano	1	4.6
Comercio	2	9.1
Agroindustria	<u>3</u>	<u>13.6</u>
TOTAL	22	100.0

c. La información de cada unidad es analizada en función de su especialidad y de las necesidades de los usuarios a los que sirve, por tanto la información agroindustrial se "pierde" entre la colección total.

- Determinación de las necesidades de información de los usuarios del Centro de Documentación, en adelante, CEDO/-IFAIN.

De acuerdo al marco conceptual de la agroindustria, ésta se encuentra dividida en diez áreas prioritarias a saber : Agricultura, Ganadería, Silvicultura, Acuicultura, Pesca, Producción Agrícola, Mercadeo, Administración, Tecnología Agroindustrial, Finanzas. Para efectos de este estudio las áreas temáticas que fueron señaladas como mínimo por el 70% de los usuarios son consideradas de interés prioritario, las que sean señaladas como mínimo por el 40% de los usuarios, son consideradas de mucho interés y las que sean señaladas como mínimo por el 20% de los usuarios, serán consideradas de interés medio.

Como se observa en el cuadro no.3 , la agricultura ocupa un interés prioritario con un 71.56%, la producción agrícola, el mercadeo, la administración, la tecnología agroindustrial y las finanzas, son de mucho interés y la ganadería, silvicultura, acuicultura y pesca son de interés medio.

CUADRO NO. 3
 COSTA RICA. AREAS CUBIERTAS POR LA AGROINDUSTRIA
 PORCENTAJE DE INTERES SEÑALADO POR UNA
 MUESTRA DE USUARIOS
 1988

AREAS DE INTERES	NO.	%
Agricultura	78	71,56
Ganadería	37	33,94
Silvicultura	18	16,51
Acuacultura	13	11,93
Pesca	9	8,26
Producción Agrícola	66	60,55
Mercadeo	66	60,55
Administración	57	52,29
Tecnología Agroindustrial	57	52,29
Finanzas	46	42,20
TOTAL	109	100,00

En cuanto a los medios de información que prefieren los usuarios para actualizarse, el preferido, de acuerdo con el cuadro no.4 son las revistas con un 87,16%. En segundo lugar están los libros en un 63,30%, y en menor grado prefieren los medios audiovisuales en un 31,19% y los periódicos en un 27,52%.

CUADRO NO. 4
 COSTA RICA. MEDIOS DE INFORMACION
 PREFERIDOS POR UNA MUESTRA DE USUARIOS
 SEGUN EL TIPO DE MEDIO
 1988

MEDIOS DE INFORMACION PREFERIDOS	NO.	%
Revistas	95	87,16
Periódicos	34	31,19
Medios Audiovisuales	30	27,52
Libros	<u>69</u>	<u>63,30</u>
TOTAL	109	100,00

El usuario recibe información a través de instituciones, asociaciones profesionales, librerías, entre otros. Se advierte en el cuadro no. 5 que el 44% de los usuarios reciben publicaciones periódicas, y el 56% recibe informes. Además se detecta que existe un alto porcentaje de usuarios que no se informa, pues un 54,13 no recibe publicaciones periódicas, y un 43,12 no recibe informes.

CUADRO NO. 5
 COSTA RICA. MEDIOS DE INFORMACION QUE RECIBEN
 LOS USUARIOS (MUESTRA)
 1988

MEDIOS DE INFORMACION QUE RECIBEN LOS USUARIOS	NO RECIBE	%	SI RECIBE	%	TOTAL	%
Publicación periódica	59	54,13	48	44,04	109	100
Informe	47	43,12	62	56,88	109	100

En cuanto a los idiomas que leen los usuarios, se nota en el cuadro no.6 , que después del español (lengua oficial del país, y por tanto leída por el 100% de los usuarios), el idioma más leído es el inglés en un 67,89%, seguido por el portugués en un 22,94%, el francés en un 7,34%, el italiano en un 3,67%.

CUADRO NO. 6
COSTA RICA. IDIOMA EN QUE
LEEN LOS USUARIOS (MUESTRA)
1988

IDIOMA	NO.	%
Español	109	100,00
Inglés	74	67,87
Portugués	25	22,94
Francés	8	7,34
Italiano	4	3,67
Otro	<u>3</u>	<u>2,75</u>
TOTAL	109	100,00

El cuadro no.7 muestra que los servicios preferidos por los usuarios son el de reproducción y el de traducciones en un 64,22%. El servicio de publicaciones periódicas en un 62,39% ocupa un segundo lugar, seguido por el Servicio de Diseminación de la Información que obtuvo un 59,29%. El servicios de búsquedas bibliográficas fue preferido por un 52,29% de los usuarios.

Se detecta en este cuadro, que todos los servicios son apetecidos por más del cincuenta por ciento de los usuarios, lo que indica que el requerimiento de servicios es de un alto porcentaje.

CUADRO NO.7
COSTA RICA. SERVICIOS DESEADOS POR LOS
USUARIOS (MUESTRA)
1988

SERVICIOS DESEADOS	NO.	%
Traducciones	70	64,22
Reproducción	70	64,22
Publicaciones Periódicas	68	62,39
Referencia	67	61,47
Diseminación selectiva de la Información DSI	65	59,63
Búsquedas bibliográficas	<u>57</u>	<u>52,29</u>
TOTAL	109	100,00

2. Metodología para la Realización de la Propuesta

Para la elaboración de la propuesta se tomó como base :

a. Los resultados obtenidos en el diagnóstico de la información agroindustrial en Costa Rica.

b. Visita a las unidades de información diagnosticadas, a saber :

- . Centro de Documentación, Ministerio de Industria, Energía y Minas

- . Biblioteca, Ministerio de Agricultura y Ganadería

- . Centro de Documentación, Ministerio de Planificación y Política Económica

- . Biblioteca Alvaro Castro Jenkins, Banco Central de Costa Rica

- . Centro de Documentación, Centro para la Promoción de las Exportaciones y las Inversiones

- . Centro de Documentación, Centro de Investigación y Tecnología de Alimentos

- . Biblioteca, Instituto de Desarrollo Agrario

- . Centro de Información sobre Política Científica y Tecnológica y Sistema de Información en Ciencias Marinas, Recursos pesqueros y Acuicultura, CONICIT

- . Biblioteca, Centro de Investigación en Granos y Semillas

- . Banco de Datos, Cámara Nacional de Agricultura y Agroindustria

- . Biblioteca Venezuela y Biblioteca Conmemorativa Orton, IICA/CIDIA

- . Centro de Documentación y Biblioteca, Asociación de Bananeros Nacionales

- . Centro de Información Tecnológica, Instituto Tecnológico de Costa Rica

- . Centro de Documentación, Secretaria Ejecutiva de Planificación del Sector Agropecuario

- . Centro de Documentación, Consejo Nacional de Producción

- . Instituto de Fomento Agroindustrial

c. Análisis de manuales, tesis, proyectos sobre la creación de centros de documentación, su planeamiento, organización y administración.

d. Consulta a especialistas en el área agroindustrial sobre la importancia de un Centro de Documentación de esta índole.

e. Consulta a los encargados de las unidades de información del diagnóstico sobre la importancia de crear un Centro de Documentación especializado en agroindustria, cuando se realizó la visita.

f. Búsqueda de un tesoro especializado en agroindustria, tanto en el ámbito nacional como internacional, consultando a las siguientes instituciones :

Nivel Nacional : IICA, SEPSA, Instituto Tecnológico de Costa Rica, Cámara Nacional de Agricultura y Agroindustria, Ministerio de Industria, Energía y Minas.

Nivel Internacional : -CEPAL/CLADES Santiago de Chile
- Proyecto BTUSB-CONICIT, Universidad Simón Bolívar, Venezuela

- CAYCIT, Buenos Aires, Argentina

- UNESCO

- Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, ONUDI

g. Estudio de la creación, funciones, actividades y organización del Instituto de Fomento Agroindustrial, -IFAIN.

3. Conclusiones y Recomendaciones del Diagnóstico

A. Conclusiones

a. El porcentaje de unidades de información existentes en el país, que se relacionen íntimamente con la agroindustria es de un 16,67%, por lo tanto muy bajo.

b. Existe información agroindustrial en las instituciones estudiadas, no obstante sus unidades de información, en concordancia con la Institución a la que pertenecen, buscan suplir las necesidades de información de la institución, para así brindar apoyo en el planeamiento y toma de decisiones. Cada institución estudiada, tiene un alto grado de especialización que no es la agroindustria, por tanto la información agroindustrial existente en las unidades de información investigadas está tratada en forma general y en consecuencia se encuentra "perdida" en el resto de la colección.

c. Los usuarios cuestionados requieren información en todas las áreas cubiertas por la agroindustria, teniendo un interés prioritario en la agricultura y más del 50% en producción agrícola, mercadeo, administración y tecnología agroindustrial.

d. Las fuentes preferidas por los usuarios para mantenerse

actualizados son las revistas, con un 87.16% y los libros en un 63,3%.

e. Los usuarios cuestionados en un alto porcentaje (54,13%), no reciben publicaciones periódicas, y un 43,12% no reciben informes oficiales.

f. Los idiomas que leen los usuarios se establece en el siguiente orden de prioridad : español, inglés, portugués, francés, italiano.

g. Los servicios básicos de un Centro de Documentación son deseados por los usuarios entrevistados, que los requieren en un alto porcentaje, que supera el 50%.

C. Recomendaciones

a. Crear un Centro de Documentación que se especialice en Agroindustria que recupere, analice y difunda en forma eficaz, pertinente y oportuna la información en esta área, para así cubrir las necesidades requeridas por los usuarios.

De este forma el usuario no tendrá que recurrir a varias unidades de información en busca de material agroindustrial, que es analizado de acuerdo con la especialidad de la unidad

de información en donde se encuentre sino que podrá, recuperar dicho material a corto plazo y con mayor precisión.

b. Dicha unidad de información deberá ofrecer desde su inicio, los servicios básicos de un Centro de Documentación, para cubrir las necesidades de sus usuarios.

CAPITULO VI

PROPUESTA PARA LA CREACION DE UN CENTRO DE DOCUMENTACION
ESPECIALIZADO EN AGROINDUSTRIA

1. Introducción

"La agroindustria, según la interpretación del IFAIN, está formada por aquellas industrias que utilizan la producción de materias primas provenientes directamente de la agricultura, horticultura, ganadería, silvicultura y acuacultura, como insumos en la primera etapa de procesamiento, la cual puede variar según el grado de elaboración de la misma.

Sin embargo por razones operacionales sería conveniente definir el concepto en el sentido de un proyecto agroindustrial, en el que la agroindustria como fue definida anteriormente, es una cadena de funciones u operaciones interdependientes que consiste en varios eslabones tales como producción y recolección en la finca, almacenamiento y transporte, procesamiento/fabricación, mercadeo/distribución. Esta interdependencia implica que un eslabón en particular no puede considerarse aisladamente de los otros."(Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial, Taller de fomento agroindustrial, 1986, p.1 y 2)

La agroindustria es una de las vías por la que los países en desarrollo podrán reactivar sus economías. Por esta razón fue creado en 1985 el Instituto Latinoamericano de Fomento

Agroindustrial -IFAIN-, cuyo fin principal es el de capacitar, asesorar e investigar en el campo agroindustrial. Para esto el IFAIN requiere de una unidad de información especializada en agroindustria que brinde apoyo en la gestión y toma de decisiones.

Contar con una unidad de información que reciba, analice y difunda información agroindustrial beneficiará a:

- a- Instituciones y empresas del sector agroindustrial
- b- Investigadores en el área agroindustrial
- c- Los países del Área latinoamericana que necesiten información en el área agroindustrial
- d- Instituciones y personas que reciben capacitación y asesoría de IFAIN

Por tanto a continuación se presenta una propuesta para la Creación del Centro de Documentación del Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial -CEDO/IFAIN-

2. Usuarios

"Usuarios de información son personas individuales o grupos de personas enfrentadas a una realidad que les plantea problemas y que poseen una capacidad para resolverlos. . Dicha capacidad supone entre otras cosas la identificación de

requerimientos, de información y la utilización de información." (CEPAL/CLADES, Necesidades de información especializada, 1984, p.9)

Con base en las actividades del IFAIN, a saber capacitación, investigación, información y asesoría/consultoría, y por el carácter intersectorial e interinstitucional de la agroindustria, se ha considerado conveniente establecer las siguientes categorías de usuarios :

- a. Personal técnico del IFAIN
- b. Investigadores en el área agroindustrial a nivel nacional e internacional.
- c. Profesionales, técnicos y estudiantes en general que reciben capacitación agroindustrial en el IFAIN.
- d. Instituciones del sector público y privado, nacionales o extranjeras vinculadas con el sistema agroindustrial.

3. ESTRUCTURA ADMINISTRATIVA

A. Objetivos del Centro de Documentación CEDO/IFAIN

GENERAL : Recuperar, organizar, analizar y difundir información especializada en agroindustria.

ESPECIFICOS :

a. Desarrollar y fomentar el servicio de documentación especializado en agroindustria.

b. Recuperar la información a nivel nacional e internacional que sobre agroindustria se ha publicado.

c. Crear procedimientos adecuados para analizar en forma sistemática los materiales informativos especializados en el área agroindustrial.

d. Brindar servicios de información en forma eficaz y oportuna a los usuarios del CEDO.

e. Crear instrumentos eficaces para la difusión de la información.

B. Funciones administrativas del CEDO/IFAIN

Las funciones administrativas estarán a cargo del director del CEDO y de quienes éste crea conveniente, ellas son :

a. Planear, programar y organizar las actividades del Centro de Documentación, tomando en consideración :

- los recursos disponibles y necesidades actuales
- División de las actividades de acuerdo a su importancia
- Previsión de las necesidades futuras
- Definición de un plazo para realizar las actividades planeadas

b. Dolar al CEDO de todos los elementos necesarios para su optimo funcionamiento y organizarios de manera que cumplan los objetivos trazados.

c. Ejecutar todo lo planeado en el tiempo previamente establecido.

d. Coordinar todos los esfuerzos orientados hacia los objetivos del CEDO para facilitar su funcionamiento y procurar su eficiencia y eficacia.

e. Controlar las labores a través de la supervisión, inspección y verificación de que todo se realiza conforme al plan adoptado, a los principios y políticas administrativas y a las ordenes impartidas.

C. Estructura interna del CEDO

La estructura interna del Centro de Documentación estará constituida por :

Dirección : La gestión interna estará a cargo del director

del CEDO, quien se encargará de planificar, organizar, controlar y evaluar. A su vez tendrá como jefe inmediato al Oficial Programador de la institución, a quien rendirá informes, propondrá planes, comunicará inquietudes, y será con quien coordinará la proyección del CEDO, tanto en IFAIN como externamente.

Comité asesor especializado : Cuando el director del CEDO lo requiera, contará con un equipo de especialistas que lo asesorarán profesionalmente en áreas específicas, dependiendo de los planes trazados para ejecutar.

Apoyo secretarial : Este apoyo será en áreas como mecanografía, archivo, digitación.

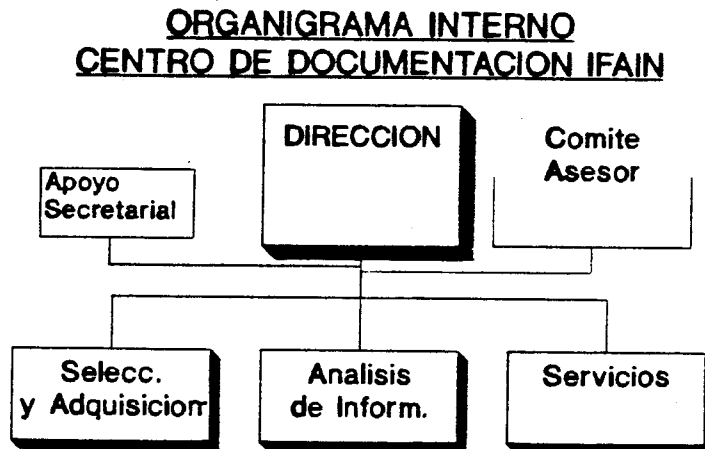
Area de Selección y Adquisición : Tendrá como función primordial seleccionar y adquirir los materiales a nivel nacional e internacional que sobre agroindustria y materias relacionadas sean publicadas o producidas; siguiendo las políticas de selección y adquisición establecidas.

Area de Análisis de Información : Se dedicará fundamentalmente a registrar, analizar, procesar los materiales y a crear productos de acuerdo a las normas fijadas.

Area de Servicios : Será la encargada de crear y mantener los servicios y productos pertinentes para la difusión de la información documental analizada, con el fin de satisfacer

las demandas reales y potenciales de los usuarios.

A continuación se presenta el organigrama del CEDU y su ubicación dentro de la institución.



D. Recursos Humanos

Para el óptimo funcionamiento del Centro de documentación, se requiere personal eficiente y capaz.

Los recursos humanos se definen como " las personas son medios, recursos para que la organización alcance sus objetivos...son los únicos recursos vivos capaces de procesar los otros recursos inertes. Además constituyen los recursos

más complejos de que se dispone en una organización : los recursos humanos." (Chiavenato, 1983, p. 110)

Se sugiere que, por las categorías de usuarios establecidas, el CEDO debe contar con el siguiente personal :

Director

Responsabilidades

a. Planificar, organizar, ejecutar y controlar los procedimientos administrativos :

- . Asignar responsabilidades a sus subalternos
- . Prever las instalaciones físicas en el espacio asignado y seleccionar el mobiliario y equipo necesario.
- . Preparar el presupuesto anual
- . Organizar el personal, seleccionándolo y distribuyendo las tareas.
- . Preparar informes mensuales y anuales para el superior, con el fin de explicar las actividades realizadas y de justificar los planes futuros.
- . Representar al CEDO en reuniones de IFAIN y en toda aquella reunión relacionada con la temática del Centro, tanto a nivel nacional como internacional, en caso de que no pueda asistir, podrá delegar la representación a un subalterno.
- . Establecer los mecanismos de comunicación necesarios a nivel interno y externo.

2. Planificar, organizar, controlar los procedimientos técnicos del CEDO : selección, adquisición, catalogación, clasificación, indización, resúmenes, investigaciones bibliográficas, servicios, productos. Los procedimientos mencionados podrán ser delegados, si el director lo considera conveniente.

Requisitos

- . Licenciado en Bibliotecología y Ciencias de la Información
- . Incorporado al Colegio de Bibliotecarios de Costa Rica
- . Experiencia mínima de un año en la administración de Centros de Documentación.
- . Capacidad para administrar personal.

Jornada de Trabajo : Cuarenta horas semanales

Bibliotecólogo Profesional (1)

Responsabilidades

- a. Seleccionar y adquirir los materiales
 - Coordinar la selección y adquisición, en conjunto con el Director del CEDO y el Comité de Selección.
 - Localizar el material nuevo que ha sido publicado o

producido en los campos cubiertos por la agroindustria

- Mantener actualizado el fichero de productores de información comerciales y no comerciales.

- Realizar el canje y donación

- Elaborar el Boletín de Nuevas Adquisiciones

- b. Encargarse de las publicaciones periódicas

- Registrar las publicaciones periódicas

- Seleccionar los artículos de las publicaciones periódicas que serán reseñados, en coordinación con el Director del CEDO.

- Coordinar con los especialistas para que colaboren en el resumen de los artículos.

- Elaborar el Boletín de Resúmenes de Publicaciones Periódicas

- Brindar informes semanales al Director del CEDO y asistir a las reuniones del CEDO.

Requisitos

- . Bachiller en Bibliotecología y Ciencias de la Información

- . Incorporado al Colegio de Bibliotecarios de Costa Rica

- . Experiencia en selección, adquisición y publicaciones periódicas

- . Experiencia en Centros de Documentación

Jornada de trabajo : Cuarenta horas semanales

Bibliotecólogo Profesional (1)

Responsabilidades

a. Encargado del área de análisis de la información :

- Catalogación, clasificación, indización, resúmenes del material del CEDO, siguiendo las políticas establecidas.
- Revisión y control del trabajo de digitación de la información
- Confección de Bibliografías asignadas por el Director del CEDO.
- Brindar informes semanales al Director del CEDO y asistir a las reuniones del CEDO.

Requisitos

- . Bachiller en Bibliotecología y Ciencias de la Información
- . Incorporado al Colegio de Bibliotecarios de Costa Rica
- . Experiencia en el análisis de información
- . Experiencia en Centros de Documentación

Jornada de Trabajo : Cuarenta horas semanales

Asistente Bibliotecólogo (1)

Responsabilidades

- Brindar el servicio de referencia
- Encargarse del servicio de préstamo a sala, préstamo a domicilio y préstamo interbibliotecario
- Marbetear documentos
- Ordenar el material en los estantes
- Ordenar e intercalar fichas catalográficas
- Atención de usuarios
- Encargado de coordinar la restauración y empaste de documentos con la Administración de IFAIN
- Presentar informes semanales al Director del CEDO y asistir a reuniones del Centro.

Requisitos

- . Estudiante de cuarto año de la Carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información
- . Experiencia en Centros de Documentación
- . Capacidad y experiencia en el trato de usuarios

Jornada de trabajo : Cuarenta horas semanales

Digitador

Responsabilidades

- Ingresar a la Base de datos los registros nuevos
(digitar)

- Mantener actualizadas las bases de datos existentes

- Confeccionar los boletines, bibliografías, etc.,
asesorado por el personal del CEDO de acuerdo al producto que
confeccione

- Presentar informes semanales al Encargado de análisis
de información

- Asistir a las reuniones del CEDO

Requisitos

- . Estudiante de computación
- . Conocimiento del manejo de Bases de Datos Bibliográficas (opcional)
- . Conocimiento del Sistema Operativo Xenix (opcional)
- . Conocimiento de BRS/SEARCH (opcional)

Jornada de trabajo : Veinte horas semanales

Secretaria

Responsabilidades

- Transcribir los trabajos asignados por el Director
- Mantener ordenados y actualizados los archivos del CEDO
- Atender las llamadas telefónicas
- Recibir y manejar la correspondencia
- Atención de público
- Llevar la agenda de citas del Director del CEDO
- Tomar dictado

Requisitos

- . Graduada en una escuela de Secretariado reconocida
- . Experiencia

Jornada de trabajo : Cuarenta horas semanales

Personal a plazo fijo : Será aquel personal que sea contratado para que ejecute trabajos ocasionales, se puede mencionar por ejemplo el comité consultor del Director de CEDO y el traductor, el encargado de dar mantenimiento al equipo de cómputo y a los programas.

E. Recursos Financieros

La instalación inicial del Centro de Documentación requiere como mínimo cubrir los siguientes rubros :

a. Recursos humanos : salarios del personal del CEDO y de los especialistas (comité asesor especializado)

b. Adquisiciones : Adquisición de revistas, libros (referencia, obras técnicas), audiovisuales, entre otros.

c. Local : Preparación del espacio físico (reconstrucción, divisiones, instalación, decoración, iluminación)

d. Mobiliario : mesas, sillas, escritorios, ficheros, exhibidores, archivos, estantes, entre otros.

e. Equipo : Microcomputadora, terminales, impresoras, máquinas de escribir, fotocopiadora, retroproyector, proyector de opacos, etc.

f. Material en general : fichas, papel, tijeras, lápices, lapiceros, cinta adhesiva, goma, tinta, sellos, etiquetas, etc.

g. Gastos corrientes : Teléfono, correo, electricidad, télex, transporte, encuadernación.

h. Software : Programa BRS/SEARCH y Sistema operativo Xenix.

i. Mantenimiento de equipo y mobiliario

El Centro de Documentación podrá utilizar los recursos ya existentes en IFAIN. Rubros como local, gastos corrientes, mantenimiento de equipo y mobiliario, software y el equipo audiovisual no serán incluidos en el presupuesto.

A continuación se detalla el presupuesto estimado que se requerirá para la instalación y puesta en marcha del CEDO.

PRESUPUESTO ESTIMADO CEDO/IFAIN 1990

RUBRO	CANTIDAD	MONTO
PERSONAL		
Salarios		1.339.540.00
ADQUISICIONES		
Publicaciones periódicas		450.000.00
Libros de Referencia		250.000.00
Obras técnicas		200.000.00
Audiovisuales		100.000.00
MOBILIARIO		
Escritorios	6	100.485.00
Sillas para escritorio	6	49.051.20
Mesas para usuarios	3	19.620.00
Sillas de vinil	18	18.900.00
Gabinete Kardex	1	18.500.00
Mesas para máq. de escribir	3	13.508.55
Fichero 60 gavetas	1	67.500.00
Exhibidor de libros	1	21.900.00
Exhibidor de periódicos	1	3.600.00
Mesa para diccionarios	1	5.000.00
Estantes	4	65.898.05
Ventiladores	2	13.642.00
Muebles para computadora	3	60.802.50
Papelera	6	3.000.00
Prensa libros	100	27.720.00
Archivos	2	22.750.00
EQUIPO		
Microcomputadora	1	303.375.00
Terminales	2	206.402.75
Disco duro 40 MB	2	94.608.00
Máquina de escribir	3	110.055.00
Impresora	2	118.000.00
U.P.S.	1	<u>34.250.00</u>
TOTAL		3.718.108.05

Se sugieren dos alternativas para la consecución de este presupuesto a) que sea incluido en el Presupuesto Total de IFAIN de 1990, o b) que sea conseguido a través de una o varias donaciones de Organismos Internacionales.

F. Recursos Físicos

Al organizar un Centro de Documentación debe tenerse en cuenta los recursos físicos. Para el establecimiento del CEDO se necesita lo siguiente :

a. Planta física

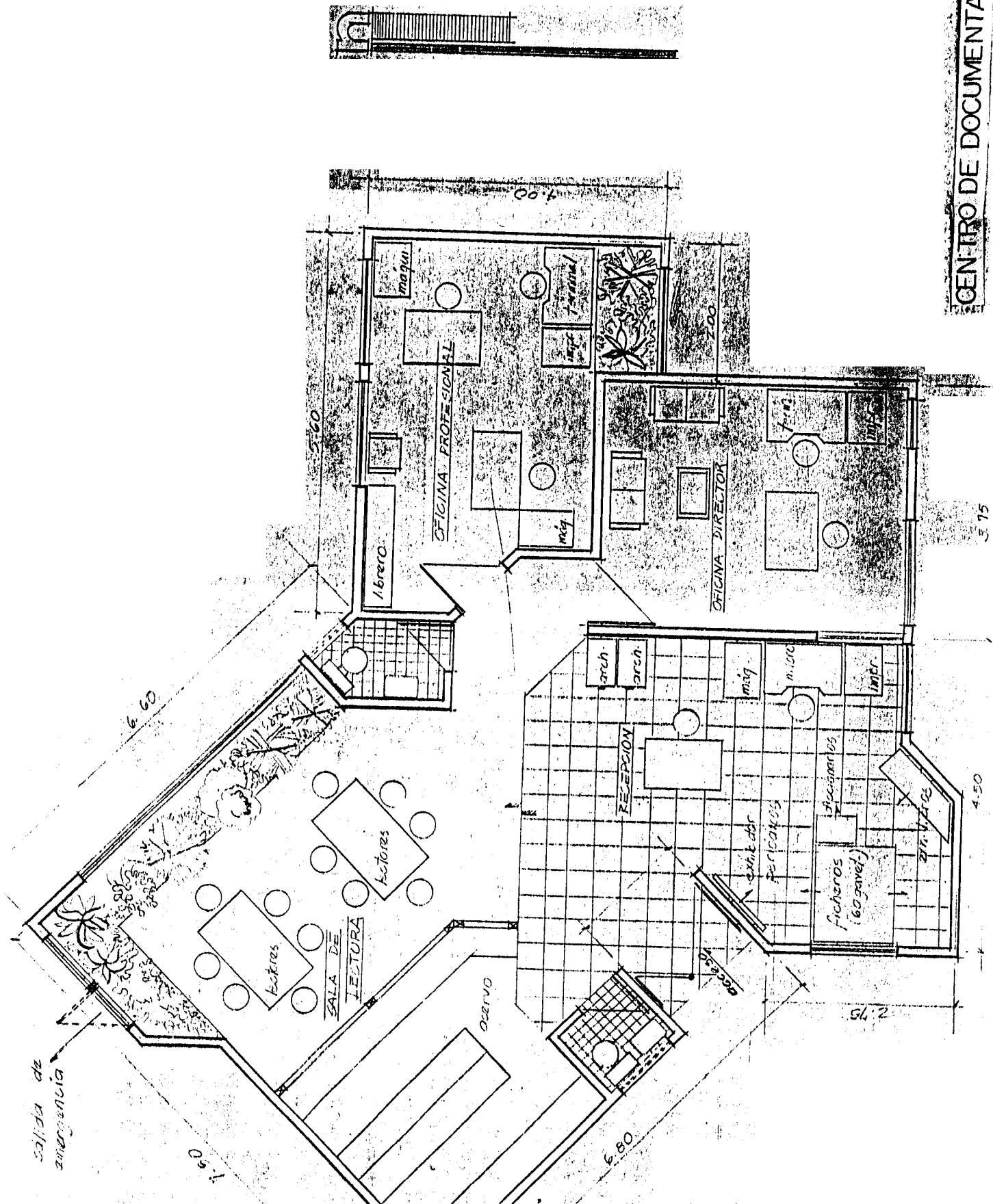
El IFAIN cuenta con sede propia, de dos plantas, además de una zona verde en la parte posterior, se sugiere que utilice el espacio disponible que tiene en la parte posterior de la planta baja (zona verde). A continuación se detalla la distribución del espacio :

La oficina del director del CEDO, Oficina interior para los Bibliotecólogos profesionales, Sala destinada a la colección.

Para el diseño del local se contará con la asistencia técnica de un arquitecto, quien al realizar el proyecto coordinará con el Director del CEDO y tomará en consideración aspectos como : actividades del CEDO, sitio para los libros,

archivos, y otros. A cada lugar se le asignaran sus distintas características : iluminación natural o artificial necesarias, protección del sol, seguridad contra robos, incendios y seguridad personal, además los deshaogos de circulaciones con puertas que den hacia lugares abiertos.

A continuación se presenta el anteproyecto de la distribución de planta del CEDO.



b. Mobiliario :

"Es indispensable que un centro disponga de un mobiliario funcional y apropiado que responda a las exigencias de su personal y de sus usuarios." (Sánchez Lihon, p. 74, 1983)

El CEDO deberá contar como mínimo con : dos mesas con capacidad para seis personas, doce sillas, un exhibidor con capacidad para sesenta documentos, dos archivos metálicos, tres escritorios, tres sillas giratorias, tres mesas para computadora, tres mesas para máquinas de escribir, cuatro estantes de madera, dos ventiladores de pie, un banco, una mesa para diccionarios, un fichero de sesenta gavetas de madera y un fichero kárdex de diez gavetas.

c. Equipo

En lo que a equipo respecta se contará con :
Una microcomputadora AST 286 compatible con IBM, dos terminales, dos discos duros de 40MB, tres máquinas de escribir eléctricas, impresoras. En cuanto a fotocopidora y equipo audiovisual, se utilizarán los ya existentes en la Institución, esto con el fin de ahorrar recursos.

4. ESTRUCTURA TECNICA

A. Entrada de la Información

Es bien sabido que la generación de información a nivel mundial es cuantiosa, los productores varían de acuerdo al tipo de información que generan. Existen dos categorías de documentos, los que se encuentran en la institución o son producidos por ésta o los documentos que existen fuera de la institución y que deben ser especialmente adquiridos.

A continuación se describe los dos tipos de productores de información más importantes que se tomarán en cuenta para la selección y adquisición de información.

a. Productores de Información

- Comerciales : Son aquellos que publican documentación con fin comercial, se destacan los editores, las librerías, organismos públicos y privados. Estos documentos son generalmente libros, revistas, periódicos, entre otros.

- No comerciales : Son los generadores de informes técnicos, tesis, investigaciones, informes finales de congresos, seminarios, conferencias, es decir la información conocida como "literatura gris o literatura no convencional, se designa a menudo al conjunto de documentos de muy variada tipología, que no se publican a través de los canales habituales de transmisión de la información científica... De ellos mencionaremos tres ejemplos que nos parecen más

los informes de investigación, las actas de congresos y las tesis doctorales." (Pérez Alvarez-Ossorio, 1988, p. 29).

Para determinar los principales productores de información agroindustrial y materias relacionadas, tanto comerciales como no comerciales se realizará el siguiente procedimiento :

- Solicitar asesoría al Personal Técnico de IFAIN sobre los principales productores de información que conocen ellos.
- Consultar bibliografías y reseñas que aparecen en las publicaciones periódicas del sector agroindustrial.
- Rastrear el material nuevo que ha sido publicado o producido en los campos cubiertos por la agroindustria.
- Perfeccionar un sistema regular para localizar el material producido o publicado recientemente.
- Consultar literatura comercial (listados, catálogos, otros)
- Consultar documentos oficiales.

Con base en la información obtenida se confeccionará un fichero de productores de información dividido en : Productores de Información no Comerciales y Productores de Información Comerciales, que deberá mantenerse actualizado y será la principal fuente de consulta para la selección y adquisición de información.

Se consignarán los siguientes datos para cada productor de información :

NOMBRE :
 DIRECCION EXACTA :
 TELEFONO :
 TELEX :
 TIPOS DE DOCUMENTOS, O MATERIAL QUE PRODUCE :

b. Selección y Adquisición

La selección de material para el Centro de Documentación se hará con base en los siguientes criterios :

- Cobertura temática

AGROINDUSTRIA

PRODUCCION MANEJO PRESERVACION TRANSFORMACION INDUSTRIAL COMERCIALIZACION

AGRICULTURA	GANADERIA	SILVICULTURA	ACUACULTURA	ASPECTOS RELACIONADOS
1. Productos agropecuarios	1. Ganado	1. Aserraderos	1. peces	Economía
2. Residuos agrícolas	-caprino	2. productos y residuos	2. mariscos	Educación
3. Cultivos agrícolas	-porcino	3. productos madereros confeccionados	3. inmuebles	Salud
4. Sistemas de cultivo	-carne	4. partes de muebles	4. procesos y operaciones	Trabajo
5. Operaciones Agroindustria	-equipo	5. procesos y operaciones		Derecho
6. Instalaciones agropecuarias	-lechero	6. maquinaria		Legislación
7. Maquinaria y equipo	-ovino			Sociología
8. Herramientas agrícolas	-vacuno			Información
9. Desarrollo agropecuario	-aves			Ecología
10. Alimentos	2. Crianza			
11. Bebidas	3. Inmuebles			
12. Adm. de fincas	4. Procesos y operaciones			
13. Edafología o estado de suelos	5. alimentos			
	6. productos			
	7. adm. de fincas			
	8. veterinaria			
	9. zootecnia			

- Cobertura idiomática : Se seguirá un orden prioritario en cuanto a idioma dando preferencia al material escrito en español, si sólo se puede adquirir en otro idioma, será en el siguiente orden de importancia y de acuerdo con el interés de los usuarios, detectado en la investigación que se realizó.

- 1- Inglés
- 2- Portugués
- 3- Francés
- 4- Otro

- Cobertura geográfica : Será prioritaria el área de América Latina y el Caribe, de acuerdo a la Cobertura geográfica que tiene el IFAIN; sin embargo, como en algunas de las áreas cubiertas por la agroindustria los principales productores son europeos o de otra región, este criterio será flexible.

- Presupuesto : Los fondos asignados para la adquisición de material serán distribuidos de la siguiente forma :

1. Material de Referencia 25%
2. Libros y material no convencional 15%
3. Publicaciones periódicas 50%
4. Audiovisuales 10%

- Calidad : Se considerará,

1. Formato (Calidad de empaste, calidad de papel, tipo de letra)
2. Contenido
3. Forma de expresión
4. Actualidad (Preferiblemente material editado o producido en los últimos cinco años)

- Forma de adquisición : Se establecen tres formas básicas para adquirir :

1. Compra "compra de libros, los obtenidos mediante dinero." (Massa de Gil, 1965, p.51)

2. Canje "...es la operación en virtud de la cual dos bibliotecas entre sí o una biblioteca y una institución privada u oficial que tienen material impreso superfluo pero de interés recíproco, se ofrecen entregarlo mutuamente. De donde resulta, pues, que el canje es un convenio por el cual

las partes interesadas manifiestan la voluntad de intercambiarse determinado tipo de publicaciones." (Buonocore, 1976, p.105)

3. Donación "Obsequio, un ejemplar gratuito." (Massa de Gil, 1965, p. 67)

En cuanto a las formas dos y tres, el encargado de selección y adquisición tendrá el poder de decisión, es decir siguiendo los criterios de selección determinará si el documento donado o canjeado reúne los requisitos necesarios para formar parte de la colección, en caso de no reunir las condiciones será descartado.

Ademas de los criterios señalados anteriormente, se conformará un Comité de Selección. Se sugiere que esté compuesto por los siguientes miembros del personal de IFAIN :

- . Director Ejecutivo
- . Director CEDD
- . Oficial Programador
- . Un docente
- . Bibliotecologo encargado del área Selección y Adquisición

Estará presidido por el director del CEDD.

El Comité será el encargado de sugerir el material

pertinente que debe adquirir el Centro de Documentación, de esta forma se logrará una buena comunicación entre usuarios y personal del Centro de Documentación, conducente a la optimización en la calidad de la colección.

c. Registro

Es el control de llegada del Documento. Se realizará el siguiente procedimiento :

- Inscripción del documento en el libro de registro que, "permite la comprobación continua del fondo documental, conocer la naturaleza de cada documento registrado, sus costes individuales y un control de adquisiciones y llegadas" (Amat, 1978, p. 114), asignando un número de acceso, la descripción bibliográfica resumida, la fecha de ingreso del documento, la forma en que fue adquirido, en caso de que haya sido adquirido por compra se indica el precio.

- Sellado del documento en la portada y páginas claves.

B. Análisis de la información

a. Programa BRS/SEARCH

El BRS/SEARCH programa computacional, es un administrador de Bases de datos alfanumérica. Sus principales características son :

.Sistema Operativo XENIX : "sistema operativo es el programa de control principal que determina la operación de la computadora."(Freedman, 1983, p. 238). Este sistema operativo tiene a su vez las siguientes características :

Velocidad : Depende del Hardware en que esté operando

Multiusuario : "Un sistema de cómputo multiusuario contiene dos o más terminales de usuario que pueden emplearse en forma concurrente." (Freedman, 1983, p.228)

Capacidad :

- Capacidad ilimitada para conexión de periféricos "equipo periférico, cualquier dispositivo de entrada, salida o almacenamiento conectado a una computadora."(Freedman, 1983, p. 251)

. Permite definir bases de datos alfanuméricas

. Permite recuperar registros

Ventajas del BRS/SEARCH

- Multiusuario

- Mayor capacidad y velocidad de almacenamiento AMB que otros equipos

- Mayor velocidad en sistema de comunicación

Desventajas del BRS/SEARCH

- Por su reciente utilización en el país, se dificulta conseguir el software.

- Por su configuración en idioma inglés, carece de tildes y la letra ñ.

- El editor es poco amistoso

Este programa computacional por las ventajas que presenta y porque ya existe en el IFAIN, se sugiere como programa para poner en marcha la automatización del CEDO, en el área de Análisis de la Información en primer término y luego ampliar su campo de acción al área de Selección y Adquisición y al área de Servicios. Para efectos de esta propuesta, se desarrollará la parte automatizada únicamente para el Área de Análisis de Información con el fin de agilizar y optimizar el acceso a la información agroindustrial.

b. Catalogación : "Consiste en describir un documento en sus partes esenciales para identificarlo en su contenido y colocación dentro de una colección determinada" (Amat, 1978, p. 115)

Se hará con base en el primer nivel de descripción de las Reglas de Catalogación Angloamericanas, segunda edición, a saber :

Título propiamente dicho / primera mención de responsabilidad, si difiere del encabezamiento de asiento principal en forma número o si no hay encabezamiento de asiento principal.-- Mención de edición. -- Detalles específicos del material (o tipo de publicación). -- Primer editor, etc., fecha de publicación, etc. -- Extensión del ítem. -- Nota(s). -- Número normalizado.

Para la descripción se utilizará una hoja de registro bibliográfico que contendrá datos esenciales del documento que se cataloga, dicha hoja se elaboró con base en el primer nivel de descripción de las Reglas de Catalogación, 2.ed., ningún campo es fijo, todos tienen longitud variable, se ha limitado únicamente la longitud de la línea en un máximo de 74 caracteres. A continuación se detalla.

INSTITUTO LATINOAMERICANO DE FOMENTO AGROINDUSTRIAL
CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

HOJA DE REGISTRO BIBLIOGRÁFICO

N.A.	TAN
Au :	
COA1 :	
COA2 :	
TI :	
ED :	
PIE :	
FECHA :	
NOTA :	
RES :	
DESC :	
PREDESC :	
ID :	
CPA :	
MCPA :	
NU :	
DIC :	

Detalle de cada campo

NOMBRE DEL CAMPO : Número de Acceso asignado por BRS/SEARCH

DOCN : Es el número de acceso que asigna automáticamente la Base de Datos

NOMBRE DEL CAMPO : Número de acceso

NA : Campo asignado al número consecutivo de acceso

NOMBRE DEL CAMPO : Tipo de análisis

TAN : Designa el tipo de análisis que se realizó con el documento, donde se tomó como lineamiento la política de indización establecida.

NOMBRE DEL CAMPO : Autor

AU : Indica el autor principal

NOMBRE DEL CAMPO : Coautor 1

COA1 : Indica el primer coautor

NOMBRE DEL CAMPO : Coautor 2

COA2 : Señala el segundo coautor

NOMBRE DEL CAMPO : Título

TI : Denota el título y subtítulo del documento

NOMBRE DEL CAMPO : Edición

ED : Designa la edición del documento

NOMBRE DEL CAMPO : Pie de imprenta

PIE : Muestra el pie de imprenta, que en este caso incluye lugar de edición, editorial o editor y número de páginas

NOMBRE DEL CAMPO : Fecha de publicación

FECHA : Cita la fecha de publicación del documento

NOMBRE DEL CAMPO : Notas

NOTA : Incluye todos los tipos de notas que de acuerdo a las Reglas de Catalogación Angloamericanas se pueden incluir.

Además en este campo se incluye el ISBN.

NOMBRE DEL CAMPO : Resumen

RES : De acuerdo a la política de indización, para el nivel 3, el documento llevará un resumen informativo, el cual se incluirá en este campo.

NOMBRE DEL CAMPO : Descriptores

DESC : Se incluirán aquí los descriptores que se asignen, de acuerdo al nivel de indización

NOMBRE DEL CAMPO : Predescriptores

PRED : Cuando sea creado un término que no existe en el tesoro, será incluido en este campo, dicho término será sometido a estudio para que sea aceptado como descriptor. A través de este campo se llevará control de los predescriptores.

NOMBRE DEL CAMPO : Idioma

ID : Se indicará aquí el idioma del documento.

NOMBRE DEL CAMPO : Centro Participante

CPA : Este campo es una previsión, pues se proyecta constituir una red de información agroindustrial con otras unidades de información. Cabe destacar que hasta la creación

de la mencionada red, será utilizado.

NOMBRE DEL CAMPO : Numero del Centro Participante

NCPA : Como complemento al campo de Centro participante, también fue previsto el número de acceso al documento para localizarlo, como el anterior, este campo aún no será utilizado.

NOMBRE DEL CAMPO : Analista

AN : Como medida de control del análisis de la información quedará registrado el nombre del analista, es decir el responsable del análisis del documento.

NOMBRE DEL CAMPO : Digitador

DIG : Como medida de control de la calidad en la digitación de la información, quedará registrado el nombre de la persona que digite la información.

NOMBRE DEL CAMPO : Fecha de ingreso

FEIN : Para control estadístico se registrará la fecha de ingreso de la información a la base de Datos.

c. Indización

"Se refiere a la selección de palabras o ideas contenidas en un escrito, para facilitar la identificación y la recuperación de los documentos deseados y que han sido introducidos al sistema." (Arboleda, 1980, p.10)

Por ser el campo agroindustrial intersectorial, no existe aún un tesoro especializado, no obstante, se utilizará como Tesoro básico el "Tesoro de Información Industrial Centro América y el Caribe" de ICAITI, y como Tesoro auxiliar el "AGROVOC" de AGRINTER.

Es obvio suponer que estos instrumentos de indización en algunos casos no tendrán los términos adecuados para identificar el contenido de un documento, por tanto se crearán pre-descriptores que posteriormente serán estudiados para ser incorporados a un tesoro especializado en agroindustria, que se puede realizar en el CEDO/IFAIN, como proyección y de acuerdo a la experiencia que se acumule, para esto se utilizará una ficha de registro de pre-descriptores diseñada por CEPAL/CLADES.

FICHA PARA REGISTRO DE TERMINOS

No ha parecido de interés incluir en este número del Informativo Terminológico una información más o menos exhaustiva sobre la ficha para el registro de pre-descriptores y descriptores diseñada por CLADES. Esta ficha fue creada hace ya 7 años y la experiencia en su uso nos ha permitido modificarla conforme a las necesidades surgidas. La que se incluye a continuación es la ficha actualmente en uso en CLADES.

Como parte de la cooperación regional, CLADES ofrece este instrumento de trabajo a los organismos interesados pudiendo ellos reproducir la ficha siempre que se haga referencia —en el margen inferior izquierdo— a la fuente.

Elementos de la ficha y sus definiciones para facilitar el uso:

AVVERSO

CAMPO SEMANTICO TENTATIVO Es el grupo bajo el cual se clasifica tentativamente el término propuesto para descriptor, por su afinidad temática y sus relaciones semánticas.

PREDESCRPTOR Es el término propuesto a objeto de ser estudiado y consultado para su incorporación o no al tesoro. Llamado también candidato a descriptor ya que si es aprobado pasa a la categoría de descriptor.

CEPAL CLADES	CAMPO SEMANTICO TENTATIVO		PREDESCRPTOR	
	FUENTE	SINONIMOS	BT	NOTA DE ALCANCE
FICHA DE REGISTRO DE TERMINOS	OBSERVACIONES		UF	USADO POR
	PROPOSICION DE FICHA		BT	TERMINOS GENERICOS
			NT	TERMINOS ESPECIFICOS
			RT	TERMINOS RELACIONADOS

NOTA DE ALCANCE Se redacta para determinar la aplicación específica del predescriptor según el contexto temático, su uso en la literatura, o la naturaleza de la documentación que será analizada.

USADO POR Comprende la lista de los sinónimos más usados seleccionados para efectuar la referencia cruzada que remite al término elegido como predescriptor.

TERMINOS GENERICOS Son los términos jerárquicamente mayores en relación al predescriptor elegido. Pueden ser varios, solamente uno si el concepto es muy preciso, o ninguno.

TERMINOS ESPECIFICOS Son los términos jerárquicamente menores en relación al predescriptor propuesto y deben reflejar su especificidad en relación tanto al predescriptor como al término genérico elegido.

TERMINOS RELACIONADOS Son los términos que expresen conceptos asociados al término predescriptor y se pueden ir seleccionando en la medida que avanza la construcción del tesoro y se van definiendo los campos semánticos definitivos de éste.

FUENTE Se refiere al origen del término propuesto, en cuanto a si fue extraído de un libro, un documento, una propuesta de un especialista, usado o sugerido por otros centros y redes de información, o seleccionado de una muestra de documentos.

SINONIMOS Son los términos correspondientes al mismo concepto del predescriptor, pero que no han sido elegidos para representar al concepto. Su finalidad es seleccionar, en etapas posteriores, los términos que se colocarán en el ítem USADO POR.

OBSERVACIONES Sirve para registrar toda otra información que se considere de importancia sobre el predescriptor, como ser cambios por otro sinónimo, traducción de otro idioma, publicación bajo otro grupo temático anteriormente, etc.

Algunos de los elementos que aparecen en la ficha carecen de definiciones por ser autoexplicativos.

CAMPO SEMANTICO Es el grupo temático en el que se ha clasificado el descriptor, por su afinidad temática y sus relaciones semánticas.

DESCRPTOR Es el predescriptor que después de ser sometido a consulta y estudio, ha sido aceptado para ser incorporado al tesoro y/o aplicado en la indexación de documentos.

CEPAL CLADES	CAMPO SEMANTICO		DESCRPTOR	
	ANTECEDENTES		BT	NOTA DE ALCANCE
			UF	USADO POR
			BT	TERMINOS GENERICOS
			NT	TERMINOS ESPECIFICOS
			RT	TERMINOS RELACIONADOS

NOTA DE ALCANCE Se redacta para determinar la aplicación específica del descriptor según el contexto temático, su uso en la literatura, o la naturaleza de la documentación que será analizada.

USADO POR Comprende los sinónimos del descriptor y que si no son seleccionados como tal deben indicarse con esta remisión a referencia cruzada.

TERMINOS GENERICOS Son los términos jerárquicamente mayores en relación al descriptor. Pueden ser varios, solamente uno si el concepto es muy preciso o ninguno.

TERMINOS ESPECIFICOS Son los términos jerárquicamente menores en relación al descriptor y deben reflejar su especificidad tanto en relación al descriptor como al término genérico.

TERMINOS RELACIONADOS Son los términos que expresan conceptos asociados al descriptor y el contexto de los campos semánticos en los que han sido ubicados.

LUGAR Y FECHA DE APROBACION Debe en lo posible consignarse aquí donde y cuando el descriptor adquirió la calidad de tal.

ANTECEDENTES Comprende toda anotación de utilidad para conocer la historia o trayectoria del descriptor elegido, por ejemplo su origen (fuente), la justificación de su uso, etc.

Además se ha trazado la siguiente política, que servirá como base para la indización :

POLITICA DE INDIZACION

Nivel de Análisis	I Nivel*	II Nivel **	III Nivel***
Tipo de material	Material General	Material Intermedio	Material Especifico
Obras de referencia	X	X	
Libros	X	X	
Literatura gris -Analíticas lite- ratura gris		X	X
Publicaciones Periódicas -Analíticas publi- caciones periódicas		X	X

*Primer Nivel : Tratamiento general, se asigna un promedio de uno a tres descriptores.

**Segundo Nivel : El material en este nivel es aquel que esté relacionado con la agroindustria, se asigna un promedio de tres a cinco descriptores.

***Tercer Nivel : En este nivel se incluye específicamente el material que trate sobre la agroindustria, se asigna un promedio de cinco a siete descriptores.

NOTA : LA POLITICA DE INDIZACION ES FLEXIBLE, ES DECIR, EL PROMEDIO DE DESCRIPTORES PARA CADA NIVEL NO ES ESTRICTO, SIMPLEMENTE, SE PRETENDE DELIMITAR LA INDIZACION, PERO NO COARTAR LA MISMA.

De acuerdo a la política de indización establecida se elaborarán resúmenes para aquellos documentos que se clasifiquen dentro del tercer nivel de análisis.

El tipo de resumen será el informativo, que "representa, más ordenada y explícitamente...el contenido del documento mediante una relación lógica y lineal de los asuntos y puntos de vista allí argumentados. se redacta a modo de frases que pueden formar párrafos. El resumen consta de 50 a 150 palabras." (Amat, 1978, p. 146-147)

C. Ordenación de los documentos

Los documentos (sean libros, obras de referencia, literatura gris, folletos) estarán ordenados por número consecutivo a partir del número 1."...se disponen por orden de llegada, según su número de acceso. Las ventajas de este método son la simplicidad del ordenamiento y el hecho de que éste se pueda extender indefinidamente. También la ganancia de espacio..." (Guinchat, 1983, p. 95. Será una ordenación ilimitada y extensible, sin embargo para diferenciar las obras de referencia éstas llevarán además del número

consecutivo la letra R mayúscula, por ejemplo 100/R. En cuanto a las publicaciones periódicas serán identificadas con la letra H en mayúscula de Hemeroteca y la inicial del título en minúscula, por ejemplo, la revista Agroindustria será clasificada así Ha y en el estante se colocarán dentro de cada título, del número más antiguo al más reciente. El material de archivo vertical "mueble seccional vertical utilizado para la conservación temporal de material bibliográfico debidamente clasificado, tal como folletos, recortes de publicaciones periódicas, y en general, cualquier otro material informativo de actualidad o interés transitorio." (Massa de Gil, 1965, p. 16) será distinguido con las iniciales AV en mayúscula y también llevarán el número consecutivo, aunque serán colocados en un archivo metálico, por ejemplo 200/AV.

D. Recuperación de la Información

a. Sistemas instrumentales de búsqueda

El Centro de Documentación será automatizado en el área de análisis de la información, por tanto, para recuperar la información, se han diseñado ocho formatos de salida, cinco de ellos basados en los formatos estandarizados de la base de

datos norteamericana DIALOG, previendo la posibilidad de que en un momento dado el CEDO se conecte a la mencionada base o a otras similares a nivel internacional.

A continuación los formatos de salida :

FORMATO DE SALIDA #1

Número de acceso

Autor

Titulo / autor; coal; coa2. -- ed. -- Lugar de
publicación : Editorial, Fecha.
páginas.

Notas

Resumen

FORMATO DE SALIDA #2

Número de acceso. Autor; coal; coa2. Titulo. ed. Lugar :
Editorial, Fecha. páginas.

Notas

Desc. y predesc.

Idioma

CFA

NCPA

FORMATO DE SALIDA #3

Número de acceso. Autor; coal; coa2. Titulo. ed. Lugar :
Editorial, fecha. página.

FORMATO DE SALIDA #4

Número de acceso. Autor. Título.

Resúmen

FORMATO DE SALIDA #5

Número de acceso. Autor; coa1; coa2. Título. ed. Lugar :
Editorial, Fecha. páginas.

Notas

Resumen

Desc. y Predesc.

Idioma

CPA

NCPA

FORMATO DE SALIDA #6

Número de acceso. Autor; coa1; coa2. Título. ed. Lugar :
Editorial, Fecha. páginas.

Resumen

FORMATO DE SALIDA #7

Número de acceso
Título
Descriptores
Predescriptores

FORMATO DE SALIDA #8

NA Título
 Autor
 Título / autor; coa1; coa2. -- ed. -- Lugar de
Publicación : Editorial, fecha.
 páginas.

 Notas

 Resumen

Las búsquedas serán desplegadas en la pantalla del computador y posteriormente serán impresas en listados de acuerdo a los requerimientos del usuario. Además como recurso alternativo el formato de salida #1 ha sido diseñado como la ficha catalográfica principal y el formato de salida #8, como el formato de ficha secundaria de título; siguiendo las normas de las Reglas de catalogación Angloamericanas, 2. ed. Esto con el fin de tener como otro punto de acceso un catálogo manual, que permitirá que el usuario lo consulte directamente y que a la vez sirva como respaldo, en caso de que el sistema o la base de datos se dañe o el equipo tenga alguna avería.

E. Difusion de la Información

El CEDO brindara los siguientes servicios :

1. Búsquedas Bibliográficas : A petición de un usuario o grupo de usuarios sobre información referente a un autor o tema específico, se elaborara un listado de referencias bibliográficas.

2. Diseminación Selectiva de la Información : En este servicio se elabora previamente un perfil documental que consiste en seleccionar un conjunto de palabras claves que definen un tema. Va dirigido a un usuario o grupo de usuarios específicos, existen tres tipos de perfil :

a. Perfil individual : Hecho a la medida, de acuerdo a las necesidades planteadas por el propio usuario.

b. Perfil grupal : Hecho para un grupo de usuarios de acuerdo a las demandas sobre un tema específico, planteadas por ellos mismos.

c. Perfil estándar : Elaborado por el CEDO con temas de interés para los usuarios en general y previendo sus necesidades.

3. **Publicaciones Periódicas** : Es el servicio en que se analizan, resumen y difunden artículos específicos de Publicaciones Periódicas especializadas.

4. **Servicio de Referencia** : Se localiza información concreta para el usuario, es un servicio pregunta/respuesta, que pretende responder a demandas sobre datos concretos. Se apoya principalmente en diccionarios, enciclopedias, índices, directorios, estadísticas, consultas telefónicas, entre otras. Las demandas para este servicio se pueden clasificar como a-consulta rápida, b-consulta simple, c-consulta media y d-consulta especial.

5. **Servicio de Biblioteca** : En este se ofrecerán :

5a. **Préstamo** :

-Sala : Es el préstamo de documentos para ser utilizados en la sala de lectura únicamente.

-Domicilio : Préstamo de documentos a funcionarios de IFAIN y de acuerdo al reglamento de préstamo, para llevarlos a su oficina o domicilio.

-Interbibliotecario : Préstamo de documentos previo convenio, a instituciones a nivel nacional e internacional.

5b. **Reproducción** : A petición del usuario se obtendrán fotocopias de los documentos mediante el sistema de Reprografía

6. Servicio de Traducciones : Este servicio consiste en traducir artículos de interés para el usuario, además el CEDO dispondrá de un Banco de datos Referencial que indicará donde pueden ser localizadas las traducciones de artículos de interés.

b. Productos

Con base en los servicios que serán brindados y de acuerdo a las funciones de CEDO, éste generará los siguientes productos :

PRODUCTO	PERIODICIDAD
1. Directorio de entidades de interés agroindustrial a nivel nacional e internacional.	Anual
2. Boletín de Nuevas Adquisiciones	Trimestral
3. Bibliografías especializadas	Semestral
4. Tesauro especializado en Agroindustria	Bianual
5. Boletín de Diseminación Selectiva de la Información	Semestral
6. Manual de formación para el usuario de CEDO/IFAIN	Bianual
7. Boletín de traducciones	Semestral

CAPITULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES

CONCLUSIONES GENERALES

1- Para los países en desarrollo, cuyas fuentes de ingreso principales han sido durante muchos años, los productos tradicionales, a saber café, banano, caña de azúcar, entre otros; el mercado mundial se torna un campo de batalla ante rivales en la mayoría de los casos, más fuertes, por tanto una de las vías por la cual pueden superar estos problemas, es sin duda alguna la agroindustria.

2- La información en cualquier campo de acción, es un instrumento de vital importancia para obtener óptimos resultados, porque permite a un ser humano trabajar sobre una base sólida y clara, pues alguien bien informado tiene grandes posibilidades de triunfar en lo que hace. Esto se aplica también para el país como un todo, es decir si los sectores productivos están bien informados, el nivel de producción se mantiene asegurado y con proyecciones positivas. Prueba de esto la dan los países desarrollados, pues la información en esas sociedades ocupa un lugar de primerísima importancia, y porque existe plena conciencia de los beneficios que se obtienen de ella.

3- En Costa Rica el desarrollo en el campo de información agrícola, industrial, financiera, económica, alimenticia, forestal está funcionando en forma considerable, y cada sector cuenta con unidades de información especializadas en el área. No sucede lo mismo en lo que a información agroindustrial se refiere, pues como campo intersectorial deben concentrarse y analizarse una serie de información de varios sectores, y enfocarse específicamente a la agroindustria. Esto sin duda afecta directamente a todas aquellas personas e instituciones que necesitan la información agroindustrial para tomar decisiones y llevar a la práctica actividades de gran importancia para el desarrollo del país.

4- Es necesario contar con una unidad de información que recupere, analice y difunda información agroindustrial, por la importancia que tiene la agroindustria en el desarrollo nacional y a la necesidad de información específica que reflejan los usuarios cuestionados de este campo.

5- El Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial, por su especialidad y actividades, es el más indicado para que en él se consolide una unidad de información especializada en agroindustria

RECOMENDACIONES GENERALES

1- Que las entidades que se relacionan íntimamente con la agroindustria, tomen conciencia de la importancia de contar con información sistematizada en este campo, dado que fortalece las acciones gerenciales y permite así que el país incremente su desarrollo.

2- Que en el Instituto de Fomento Agroindustrial se cree un Centro de Documentación especializado en agroindustria, para así llenar el vacío que existe en este campo a nivel nacional.

3- Que para la consolidación del Centro de Documentación el IFAIN tome como base el aporte técnico de este estudio.

4- Que una vez creado el Centro de Documentación de IFAIN, éste se proyecte tanto a nivel nacional como internacional, brindando los servicios pertinentes para satisfacer las necesidades de información agroindustrial existentes, para que su proyección contribuya al desarrollo de otros países.

5- Que una vez consolidado el Centro de Documentación, se cree una red de información agroindustrial a nivel de

Centroamérica y el Caribe, cuyo Centro Coordinador sea el CEDO/IFAIN, y los centros participantes, aquellas unidades de información que tengan estrecha relación con la Agroindustria, para conseguir que se beneficien también los países del área.

6- Que una vez consolidado el Centro de Documentación, se establezcan los mecanismos pertinentes, para que en el lapso de un año, se evalúe lo realizado hasta ese momento.

CAPITULO VI
REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS Y ANEXOS

A. LITERATURA CITADA

- Agroindustria y desarrollo económico. Bogotá : IICA, 1983.
- Aguirre, Juan A. Importancia del fomento de la agroindustria en Centro América y El Caribe. San José, C.R. : IICA, 1983.
- Amat N., Nuria. Técnicas documentales y fuentes de información. Barcelona : Bibliograf, 1978.
- Arboleda Sepúlveda, Orlando. "Principios de Análisis de información". Curso Internacional en Documentación e Información Agrícola : análisis de información. (23o. : Bogotá, Colombia : 1980). Bogotá, Colombia : IICA/CIDIA, 1980.
- Arias, Luis Fernando y Cooke, Rodney. El desarrollo agroindustrial : el papel del CITA. San José, C.R. : CITA, 1980.
- Atherton, Pauline. Manual para sistemas y servicios de información. París : UNESCO, 1978.
- Best, J.W. Cómo investigar en educación. Madrid : Morata, 1974.
- Buonocore, Domingo. Diccionario de Bibliotecología. 2 ed. Argentina : Ediciones Marymar, 1976.
- Comisión Económica para América Latina y El Caribe. Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social. Necesidades de información especializada y comportamiento de usuarios del área económico social : resultados de un seminario de investigación. Santiago de Chile : CEPAL/-CLADES, 1984.
- Chiavenato, Idalberto. Introducción a la teoría general de la administración. México : McGraw-Hill, 1986.
- Elementos de Tecnología de alimentos. 1 ed. México : CECOSA, 1983.
- "Ficha para registro de Términos". CEPAL/CLADES. Informativo terminológico. (7) : 6-7, mayo, 1984.
- Freedman, Alan. Glosario de computación. México : McGraw-Hill, 1983.

- Guinchat, Claire y Menou, Michel. Introducción general a las ciencias y técnicas de la información y de la documentación. París : UNESCO, 1983.
- Haag, Herman M. y Soto Angli, José. El mercadeo de los productos agropecuarios. México : Limusa, 1981.
- Instituto Colombiano de Bienestar Familiar. Normas para la elaboración casera de conservas de frutas y hortalizas. Colombia : ICBF, s.f.
- Instituto de Fomento Agroindustrial. Aspectos tecnológicos agroindustriales. San José, C.R. : IFAIN, 1987.
- Instituto de Fomento Agroindustrial. Boletín Informativo. San José, C.R. : IFAIN, 1986.
- Instituto de Fomento Agroindustrial. Curso básico sobre tecnologías agroindustriales para frutas de exportación. San José, C.R. : IFAIN, 1987.
- Instituto de Fomento Agroindustrial. Taller de fomento agroindustrial. San José, C.R. : IFAIN, 1985.
- Massa de Gil, Beatriz. Diccionario de Biblioteconomía : español- inglés. México : Editorial Trillas, 1980.
- Ochoa de Pazmiño, Silvia N. "Notas sobre la evolución-situación actual y perspectivas de la agroindustria en Colombia". En Agroindustria y desarrollo económico. Bogotá : IICA, 1983.
- Pérez Alvarez-Ossorio, J.R. Introducción a la información y documentación científica. Madrid : Alhambra, 1988.
- Rabassa Asenjo, Bernardo y García Tous, Ma. Rosario. Diccionario de marketing. 3 ed. Madrid : Ediciones Pirámide, 1985.
- Sánchez Lihón, Danilo. Planeamiento, organización y administración de Centros de Documentación. Lima : Instituto Nacional de Investigación y desarrollo de la Educación, 1983.

Seminario sobre la Problemática del Fomento Agroindustrial en Centroamérica y El Caribe, II. Implementación de las políticas de Fomento Agroindustrial. San José, C.R. : CUFAIN, 1984.

B. LITERATURA CONSULTADA

- Agroindustria y desarrollo económico. Bogotá : IICA, 1983.
- Aguirre, Juan A. Importancia del fomento de la agroindustria en Centro América y El Caribe. San José, C.R. : IICA, 1983.
- Alpizar Moya, Sandra y Flores, Ma. Lourdes. "Sistema sectorial de información : acceso a la documentación criminológica de Costa Rica." Proyecto de graduación para optar al grado de Lic. en Bibliotecología y Ciencias de la Información. San Pedro, Montes de Oca : Fac. de Educación, U.C.R., 1982.
- Amat N., Nuria. Técnicas documentales y fuentes de información. Barcelona : Bibliograf, 1978.
- American Library Association. Reglas de catalogación anglo-americanas. 2 ed. Washington, D.C. : O.E.A.; San José, C.R. : Biblioteca, Documentación e Información, U.C.R., 1983.
- Arboleda Sepúlveda, Orlando. "Principios de Análisis de información". Curso Internacional en Documentación e Información Agrícola : análisis de información. (23o. : Bogotá, Colombia : 1980). Bogotá, Colombia : IICA/CIDIA, 1980.
- Arias, Luis Fernando y Cooke, Rodney. El desarrollo agroindustrial : el papel del CITA. San José, C.R. : CITA, 1980.
- Atherton, Pauline. Manual para sistemas y servicios de información. París : UNESCO, 1978.
- Best, J.W. Cómo investigar en educación. Madrid : Morata, 1974.
- Brenes Chacón, Albam. Los Trabajos finales de graduación : su elaboración y presentación en Ciencias Sociales. San José, C.R. : EUNED, 1987.
- Buonocore, Domingo. Diccionario de Bibliotecología. 2 ed. Argentina : Ediciones Marymer, 1976.

- Comisión Económica para América Latina y El Caribe. Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social. Necesidades de información especializada y comportamiento de usuarios del área económico social : resultados de un seminario de investigación. Santiago de Chile : CEPAL/CLADES, 1984.
- CONICIT. Diagnóstico de la política agroindustrial. San José, C.R. : CONICIT, 1985.
- Cruz Saborio, Ma. del Pilar y Delgado Rodríguez, Sonia. Red de sistemas sectoriales de información agropecuaria nacional." Proyecto de graduación para optar al grado de Lic. en Bibliotecología y Ciencias de la Información. San Pedro de Montes de Oca : Fac. de Educación, U.C.R., 1985.
- Chiavenato, Idalberto. Introducción a la teoría general de la administración. México : McGraw-Hill, 1986.
- Elementos de Tecnología de alimentos. 1 ed. México : CECSA, 1983.
- FAO. Glosario de Administración rural. Roma : FAO, 1985.
- FAO y Comisión de Comunidades Europeas. AGROVOC : tesauro multilingüe de terminología agrícola. 1 ed. Roma : FAO, 1982.
- "Ficha para registro de Términos". CEPAL/CLADES. Informativo terminológico. (7) : 6-7, mayo, 1984.
- Freedman, Alan. Glosario de computación. México : McGraw-Hill, 1983.
- Gómez Barrantes, Miguel. Estadística descriptiva 1. San José, C.R. : EUNED, 1981.
- Gran diccionario de sinónimos y antónimos. Madrid : ESPAÑA-CALPE, 1987.
- Guinchat, Claire y Menou, Michel. Introducción general a las ciencias y técnicas de la información y de la documentación. París : UNESCO, 1983.
- Haag, Herman M. y Soto Angli, José. El mercadeo de los productos agropecuarios. México : Limusa, 1981.

- Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial. Tesoro de Información Industrial Centroamericana y República Dominicana. Guatemala : ICAITI, s.f.
- Instituto Colombiano de Bienestar Familiar. Normas para la elaboración casera de conservas de frutas y hortalizas. Colombia : ICBF, s.f.
- Instituto de Fomento Agroindustrial. Aspectos tecnológicos agroindustriales. San José, C.R. : IFAIN, 1987.
- Instituto de Fomento Agroindustrial. Boletín Informativo. San José, C.R. : IFAIN, 1986.
- Instituto de Fomento Agroindustrial. Curso básico sobre tecnologías agroindustriales para frutas de exportación. San José, C.R. : IFAIN, 1987.
- Instituto de Fomento Agroindustrial. Taller de fomento agroindustrial. San José, C.R. : IFAIN, 1985.
- Martínez V., Guillermo. "La agroindustria alimenticia no tradicional y su contribución a la economía nacional." Tesis de Licenciatura en Economía, Fac. de Ciencias Económicas; Universidad de Costa Rica, 1981.
- Massa de Gil, Beatriz. Diccionario de Biblioteconomía : español-inglés. México : Editorial Trillas, 1980.
- Meltzer, Morton F. La información : recurso fundamental de la gerencia. México : Fondo Educativo Interamericano, 1983.
- Ochoa de Pazmiño, Silvia N. "Notas sobre la evolución-situación actual y perspectivas de la agroindustria en Colombia". En Agroindustria y desarrollo económico. Bogotá : IICA, 1983.
- Pérez Alvarez-Ossorio, J.R. Introducción a la información y documentación científica. Madrid : Alhambra, 1988.
- Planella-Villagra, Isidro. "Consideraciones sobre un marco referencial de la agroindustria". En Agroindustria y desarrollo económico. Bogotá : IICA, 1983.
- Planella-Villagra, Isidro y otros. Agroindustria, fundamentos y conceptos básicos. Bogotá : IICA, 1983.

Rabassa Asenjo, Bernardo y García Tous, Ma. Rosario. Diccionario de marketing. 3 ed. Madrid : Ediciones Pirámide, 1985.

Rojas Gutiérrez, Estrellita y Arce Delgado, Ruperto. Plan de trabajo para la Creación de una Unidad de información especializada en telecomunicaciones para el Instituto Costarricense de Electricidad. San Jose, C.R. : UCR., 1986.

Sánchez Lihón, Danilo. Planeamiento, organización y administración de Centros de Documentación. Lima : Instituto Nacional de Investigación y desarrollo de la Educación, 1983.

Seminario sobre la Problemática del Fomento Agroindustrial en Centroamérica y el Caribe, I. Memoria. San José, C.R. : IFAIN, 1983.

Seminario sobre la Problemática del Fomento Agroindustrial en Centroamérica y El Caribe, II. Implementación de las políticas de Fomento Agroindustrial. San José, C.R. : CUFAIN, 1984.

C. ANEXOS

ANEXO # 1

LISTADO DE LAS INSTITUCIONES (MUESTRA)

- 1- Ministerio de Industria, Energía y Minas. Centro de Documentación
- 2- Ministerio de Agricultura y Ganadería. Biblioteca
- 3- Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. Centro de Documentación
- 4- Banco Central de Costa Rica. Biblioteca Alvaro Castro Jenkins
- 5- Centro para la Promoción de las Exportaciones e Inversiones. Centro de Documentación
- 6- Universidad de Costa Rica. Centro de Investigación y Tecnología de Alimentos. Centro de Documentación
- 7- Universidad de Costa Rica. Centro de Investigación en Granos y Semillas
- 8- Instituto de Desarrollo Agrario. Biblioteca
- 9- Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas. Centro de Información sobre Política Científica y Tecnológica
- 10- Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas. Sistema de Información en Ciencias Marinas, Recursos pesqueros y Acuicultura
- 11- Cámara Nacional de Agricultura y Agroindustria. Banco de Datos
- 12- Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. CIDIA. Biblioteca Venezuela
- 13- Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. CIDIA. Biblioteca Conmemorativa Orton

- 14- Asociación de Bananeros Nacionales. Centro de Documentación y Biblioteca
- 15- Instituto Tecnológico de Costa Rica. Centro de Información Tecnológica
- 16- Instituto Latinoamericano de Fomento Agroindustrial
- 17- Consejo Nacional de Producción. Biblioteca
- 18- Ministerio de Agricultura y Ganadería. Secretaría Ejecutiva de Planificación del Sector Agropecuario. Centro de Documentación

ANEXO # 2

HOJA GUIA DE OBSERVACION

1. Institución
2. Unidad de Información
 - a. Objetivos
 - b. Tipo de usuarios
 - c. Cobertura temática
 - d. Cobertura geográfica
 - e. Cobertura idiomática
 - f. Tipo de material
3. Revisión de catálogos
 - a. Catálogos al público
 - Tipos
 - b. Catálogos internos
 - Tipos
4. Material
 - a. Actualidad
 - b. Coincidencia con objetivos de la unidad de información
5. Principales instituciones con las que tiene relación la unidad de información a :
 - a. Nivel nacional
 - b. Nivel internacional

ANEXO #3

CUESTIONARIO PARA LOS USUARIOS POTENCIALES DEL
CENTRO DE DOCUMENTACION DE IFAIN

Estimado usuario:

El presente cuestionario tiene como objetivo conocer las necesidades de información que existen a nivel nacional en el campo agroindustrial, para diagnosticar la situación de dicha información en Costa Rica y así elaborar un proyecto de creación de un Centro de Documentación especializado en Agroindustria.

La información por usted suministrada será de gran valor, y será estrictamente confidencial.

GRACIAS POR SU VALIOSA COLABORACION

I. DATOS PERSONALES

1. Llene los espacios en blanco

Nombre : _____
Institución para la que labora : _____
País de procedencia : _____
Profesión : _____
Estudios realizados : _____

2. Marque con una equis (x) una de las alternativas.

Sexo : (01)
a. Femenino _____ b. Masculino _____

Edad : (02)
a. 20-30 _____ b. 41-50 _____
c. 31-40 _____ d. 51-60 _____ e. Más de 60

Idiomas que lee : (03)
a. Español _____ b. Inglés _____ c. Francés _____
d. Portugués _____ e. Italiano _____ f. Otro _____

3. Es usted miembro de alguna(s) asociación(es) profesional(es)? (04)
a. Sí _____ b. No _____

4. Si su respuesta anterior es afirmativa, señale cuáles. (05)

5. Qué relación tiene usted con el área agroindustrial?

(06)

II. TEMATICA DE INTERES DE LOS USUARIOS

1. Marque con una equis(x) la(s) alternativa(s) que sea conveniente, y llene los espacios en blanco cuando sea necesario.

A. Publicaciones Periódicas
1. Recibe usted algún título de revista? (07)
Sí _____ No _____

2. Si su respuesta anterior es afirmativa indique por qué medio : (08)
Suscripción _____ Obsequio _____
Título (s) _____

3. Desea usted examinar o leer alguna(s) revista(s)?
Indique cuál(es) (09)

B. Informes

1. Recibe usted algún(os) documentos(s) producido(s) por
institución(es)? (10)

Sí ___ No ___

2. Si su respuesta anterior es afirmativa indique qué
tipo : (11)

Informe ___ Publicación oficial ___

Avance científico ___

3. Desea usted examinar o leer algún(os) informe(s)?
Indique cuál(es) (12)

C. Tiene contacto con institución(es) u organismo(s) a
nivel nacional e internacional? Indíquelos (13)

D. Indique qué medios de información prefiere : (14)

Revistas ___ Periódicos ___

Medios audiovisuales ___ Libros ___

E. De las áreas cubiertas por la agroindustria, que
a continuación se señalan, cuáles son de su interés?

Agricultura ___

Ganadería ___

Silvicultura ___

Acuacultura ___

Pesca ___

Producción agrícola ___

Mercadeo ___

Administración ___

Tecnología agroindustrial ___

Finanzas ___ (15)

F. De los temas señalados en la pregunta anterior,
indique los subtemas específicos de cada área .

(16)

III. SERVICIOS

A continuación se da la definición de los servicios ideales que debe brindar un Centro de Documentación e Información, marque con una equis (x) los que cree que este Centro de Documentación debe brindar.

1. Servicio de búsquedas bibliográficas retrospectivas :

Se refiere a la lista de referencias bibliográficas que elabora el Centro de Documentación a petición de un usuario o grupo de usuarios y corresponden a un tema o autor específico. Son búsquedas bibliográficas retrospectivas porque las referencias bibliográficas corresponden a información publicada hace 3, 5, 6 o 10 años anteriores a la fecha en que se efectúa la demanda. _____

(17)

2. Servicio de difusión selectiva de la información (DSI) :

Consiste en dar servicio a los usuarios mediante envío de fotocopias de tablas de contenido de las últimas revistas que adquiere el Centro de Documentación (actualización permanente), exhibición de nuevas adquisiciones, información sobre eventos internacionales. Este servicio va dirigido a usuarios específicos, y se le conoce con el nombre de "documentación a la medida" _____

(18)

3. Servicio de Publicaciones Periódicas : Es aquel

servicio en el que se analizan, resumen, y difunden artículos específicos de publicaciones periódicas (revistas) mediante boletines de resúmenes que elabora el Centro de Documentación _____

(19)

4. Servicio de información, Referencia : Tiene como

objetivo principal localizar información concreta para el usuario, es un servicio pregunta/respuesta, que pretende responder a demandas sobre datos concretos (por ejemplo definición de términos, datos estadísticos), aclara y define ideas, actualiza conocimientos, orienta al usuario. Se apoya principalmente en diccionarios, enciclopedias, índices, estadísticas, consultas telefónicas, préstamo interbibliotecario, entre otros. _____

(20)

5. Servicio de Reproducción : Es obtener copias de

documentos mediante reproducción. Este servicio agiliza considerablemente el trabajo de difusión que debe realizar un Centro de Documentación _____

(21)

6. Servicio de Traducciones : Se traducen artículos de

interés para el usuario, además el Centro de Documentación dispone de un fichero de referencia en donde se indica dónde pueden ser localizadas las traducciones de artículos. _____

(22)